ODE 992

Manuel d'utilisation

Français

Italiano

HD Satellite Receiver
Viaccess Embedded / Common Interface

HS-430CXCI_FRA.indd 1 10/20/2009 2:14:12 PM

Manuel d'utilisation

ODE 992

HD Satellite Receiver
Viaccess Embedded / Common Interface

Français

HS-430CXCI_FRA.indd 1 10/16/2009 3:07:59 PM

Information générale de sécurité

Instructions de sécurité

Ce STB a été fabriqué pour satisfaire les standards de sécurité internationaux. Veuillez lire les instructions de sécurité suivantes attentivement avant de manipuler le STB.

■ ALIMENTATION PRINCIPALE

AC95-250V~,50/60Hz

■ SURCHARGE

Ne surchargez pas une prise murale, un câble d'extension ou un adaptateur car cela peut entraîner des incendies ou chocs électriques.

■ LIQUIDES

Tenez les liquides éloignés du STB.
L'appareil ne doit pas être exposé à un égouttement ou un éclaboussement et aucun objet rempli de liquides tels que des vases, ne doit être placé sur l'appareil.

■ CÂBLE

Utilisez des câbles certifiés standards pour éviter tout mauvais fonctionnement du STB.

■ NETTOYAGE

Débranchez toujours le câble d'alimentation STB de la prise murale avant de le nettoyer.
Utilisez un chiffon légèrement humide (pas de solvants) pour nettoyer le boîtier.

■ VENTILATION

1. Ne bloquez pas les fentes de ventilation du STB.
2. Ne placez pas le STB sur des meubles ou tapis mous.
3. Assurez-vous qu'un flux d'air libre soit maintenu autour du STB.
4. Ne permettez pas au STB d'être exposé aux rayons directs du soleil ou à un radiateur.
5. N'empilez pas d'autres équipements électroniques au dessus du STB.

■ ACCESSOIRES

N'utilisez aucuns accessoires qui ne soient pas recommandés.
Ceux-ci risquent de causer des risques et d'endommager l'équipement.

■ CONNEXION A L'ANTENNE PARABOLIQUE LNB

Débranchez le produit de la prise principale avant de connecter ou déconnecter le câble de l'antenne parabolique. Si ce n'est pas fait, cela risque d'endommager le LNB.

■ CONNEXION A LA TV

Débranchez le produit de la prise principale avant de connecter ou déconnecter le câble de l'antenne parabolique. Si ce n'est pas fait, cela risque d'endommager la TV.

HS-430CXCI_FRA.indd 2 10/16/2009 3:08:00 PM

Information générale de sécurité

■ SITUATION

Gardez le STB à l'intérieur et éloigné des risques potentiels tels que les plantes d' intérieur, la pluie et les rayons directs du soleil.
Ne pas installer près d'aucunes sources de chaleur comme les radiateurs, les bouches d'air chaud, cuisinières, ou autres appareils (y compris amplificateur) qui produisent de la chaleur.

■ ORAGE, ou NON UTILISE

Débranchez le produit de la prise murale et débranchez le câble pendant un orage électrique ou s'il n'est pas utilisé pendant une longue période.

■ PETITS OBJETS

Les pièces ou autres petits objets doivent être gardés à l'écart du STB. Ils peuvent tomber à travers les fentes de ventilation du STB et causer de sérieux dommages.

■ MISE A LA TERRE

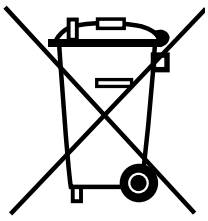
Le câble de l'antenne DOIT ETRE RELIE A LA TERRE au système de terre de l' antenne. Le système de mise à la terre doit être conforme aux standards nationaux pour la sécurité électrique.

La prise de branchement doit être installée près de l'équipement et doit être facilement accessible.

Note : Eliminez les piles usagées à l'endroit désigné pour la protection de l' environnement.

En cas de problèmes, veuillez contacter votre opérateur local.
Souvenez-vous que le STB est votre accès au divertissement numérique.
Traitez-le avec soin !

Veuillez ne pas essayer d'ouvrir le STB ou la télécommande. Une manipulation non soigneuse du STB ou de la télécommande risque de l' endommager et d'annuler la garantie.



Elimination correcte de ce produit
(**D**échets **E**quipement **E**lectrique & **E**lectronique)

(Applicable dans l'Union Européenne et d'autres pays européens ayant des systèmes de collecte séparée)

Cette indication sur le produit ou sa documentation montre qu'il ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets ménagers à la fin de sa vie de fonctionnement. Pour éviter un dommage possible de l'environnement ou de la santé humaine par une élimination de déchet non contrôlée, veuillez le séparer d'autres types de déchets et le recycler de façon responsable pour promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles.
Les utilisateurs ménagers devraient contacter soit le détaillant où ils ont acheté ce produit ou bien leur bureau du gouvernement local pour avoir des détails sur l'endroit et la façon dont ils peuvent le faire recycler de façon sûre pour l'environnement.
Les utilisateurs professionnels doivent contacter leur fournisseur et vérifier les termes et conditions du contrat d'achat. Ce produit ne doit pas être mélangé avec d'autres déchets commerciaux pour son élimination.

HS-430CXCI_FRA.indd 3 10/16/2009 3:08:00 PM

Contenu

Avant de commencer..... 5
1.1 Fonctions génériques 5
1.2 Accessoires.....5
2.1 Description générale de votre STB ..6
2.1.1 Panneau frontal.....6
2.1.2 Panneau arrière.....7
2.1.3 Unité de télécommande 8

Connexions 10
3.1 Connecter votre STB 10

Commencer..... 12
4.1 Fonctionnement de base.....12
4.1.1 Changer de canal.....12
4.1.2 Contrôle du volume 12
4.1.3 Barre d'Info.....13
4.1.4 Sélectionner le mode audio.....13
4.1.5 Sélectionner les sous-titres 13
4.1.6 Sélectionner le Télétexte.....14
4.1.7 Régler le minuteur de veille.....14
4.1.8 Pause 14
4.1.9 Sélectionner le format vidéo (Résolution) 15
4.1.10 Fonction mémo (Option) 15
4.2 Liste de canaux.....16
4.3 Guide de programme (EPG) 17
4.4 Réserve de minuteur 18
4.5 Trouver un canal.....19
4.6 Information de menu.....19
4.6.1 Carte menu.....20

Menu principal 21
5.1 Gestionnaire de canal.....21
5.1.1 Liste totale 21
5.1.2 Verrouillage parental 24
5.2 Installation.....25
5.2.1 Recherche automatique.....25
5.2.2 Recherche manuelle 27
5.2.3 Installation de l'antenne.....28
5.2.4 Editeur de transpondeur.....31
5.2.5 Effacer tous les canaux.....32
5.2.6 Réinitialisation d'usine.....32
5.3 Réglage de système.....33
5.3.1 Réglages de langue 33
5.3.2 Réglages vidéo.....33
5.3.3 Réglages horloge 34
5.3.4 Réglages OSD 34
5.3.5 Mise à jour S/W 35
5.3.6 Divers.....36
5.4 Interface commune & Utilité 37
5.4.1 Interface commune.....37
5.4.2 Viaccess 37
5.4.3 Utilité.....37

Résolution de problèmes..... 38

Spécifications..... 39

HS-430CXCI_FRA.indd 4 10/16/2009 3:08:01 PM

1.1 Fonctions génériques

- Réception de programmes TV numériques de définition standard et haute
- Modes de résolution de sortie multiples : 1080i,720p,576p,576i
- Sortie HDMI
- Sortie audio Dolby Digital (down-mixing)
- Compatible H.264
- Interface PCMCIA (2 fentes) conformément à l'interface commune DVB standard
- Lecteur de carte Viaccess (1 fente)
- Touche de commande sur le panneau frontal
- Mémoire pour 6 000 canaux
- Satellites : 50 programmables
- 2 SCARTS pour TV et VCR
- Sorties audio Cinch pour amplificateur HiFi et sortie audio numérique et optique
- Lien de série RS232 pour une interaction avec un ordinateur personnel
- Technologie de contrôle DiSEqC 1.0 & 1.2
- DiSEqC 1.3 avec fonction USALS
- Qualité audio CD
- Teletext compatible par logiciel VBI et interne
- Fonction de canal favori (5 listes)
- Canal SCPC/MCPC recevable des satellites de bande C/Ku
- Fonction de rappel du dernier canal
- Ratio d'aspect variable (4:3, 16:9)
- Guide de programme électronique d'affichage (Grille EPG)
- Menu multilingue
- MINUTEUR 10 EVENEMENTS
- Fonction sous-titres
- Recherche de réseau
- Recherche automatique pour 3 modes (Complet, Libre, CAS)
- Fonction SatcoDX
- Hôte USB 2.0 pour l'actualisation des microprogrammes

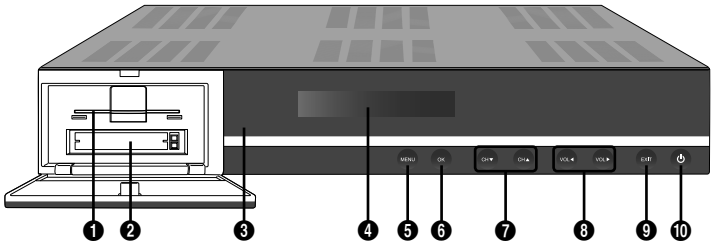
1.2 Accessoires

- Unité de télécommande avec 2 piles de type AAA
- Manuel d'utilisateur
- Câble de HDMI

HS-430CXCI_FRA.indd 5 10/16/2009 3:08:01 PM

2.1 Description générale de votre STB

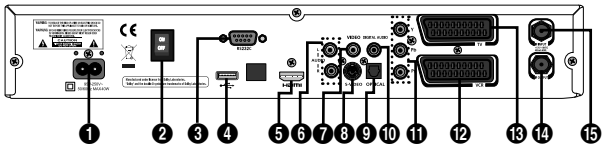
2.1.1 Panneau frontal



1. **Fente SMART CARD**: Fente pour l'insertion d'une smart card (Viaccess).
2. **Fentes CI**: Fentes pour l'insertion de CAM.
3. **Capteur IR**: Réceptionne les commandes IR de l'unité de télécommande.
4. **AFFICHAGE**: Affichage pour le nom de canal et etc.
5. Bouton **MENU**: Affichage du menu principal.
6. Bouton **OK**: Confirmation de la sélection.
7. Boutons **CAN (▲/▼)**: Modifie les canaux ou déplace le curseur vers le haut ou le bas dans le menu.
8. Boutons **VOL (▲/▼)**: Ajuste le volume et déplace le curseur vers la gauche ou la droite dans le menu.
9. **Bouton SORTIE**: Sortie du menu actuel ou retour au menu précédent.
10. Bouton **STANDBY**: Activation / désactivation de la fonction Veille du STB.

HS-430CXCI_FRA.indd 6 10/16/2009 3:08:01 PM

2.1.2 Panneau arrière

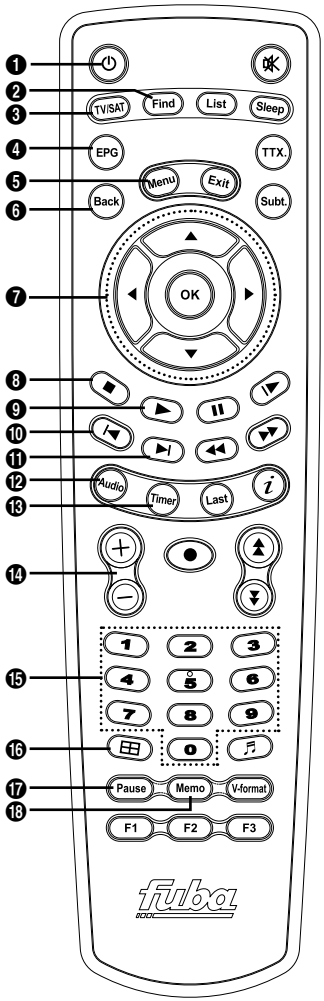


1. **RESEAU AC**: Connecte à une prise dans le câble d'alimentation du réseau AC La gamme de voltage AC d'entrée est une alimentation de 95V à 250V, 50/60Hz.
2. **MARCHE/ARRÊT**: Marche/Arrêt de l'alimentation.
3. **RS-232C**: Connecte au PC. RS232 transfère les données à l' ordinateur externe ou vice versa.
4. **PORT USB**: Pour la connexion d'un dispositif de mémoire USB.
5. **SORTIE HDMI**: Connecte à la fiche d'entrée HDMI sur la TV ou tout appareil numérique externe. (HDMI à HDMI, HDMI à DVI + fiches Audio)
6. **SORTIE AUDIO (Gauche/ Droite)**: Connecte aux fiches d'entrée audio sur la TV ou tout appareil audio externe.
7. **SORTIE VIDEO**: Connecte à la fiche d'entrée vidéo composite sur la TV ou tout appareil vidéo externe.
8. **SORTIE S-VIDEO**: Connecte à la fiche d'entrée vidéo S-Vidéo sur la TV ou tout appareil vidéo externe.
9. **SORTIE AUDIO NUMERIQUE (Optique)**: Connecte au composant audio numérique avec un câble optique.
10. **SORTIE AUDIO NUMERIQUE (Coaxiale)**: Connecte au composant audio numérique avec un câble coaxial.
11. **SORTIE COMPOSANT (YPbPr)**: Connecte à la fiche d'entrée composant sur la TV ou tout système vidéo externe.
12. **SCART pour VCR**: Connecte au VCR (AUX) avec un câble SCART.
13. **SCART pour TV**: Connecte à la TV avec un câble SCART.
14. **SORTIE IF**: Si vous avez un récepteur satellite et souhaitez utiliser le même LNB, alors vous pouvez le connecter à cette fiche de sortie "LNB en boucle".
15. **ENTREE IF**: Connecte à l'antenne parabolique.

DOLBY DIGITAL

Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories.
«Dolby» et le symbole double D sont des marques de commerce de Dolby Laboratories.
OEuvres confidentielles non publiées. © 1992-1997 Dolby Laboratories. Tous droits réservés.

HS-430CXCI_FRA.indd 7 10/16/2009 3:08:02 PM



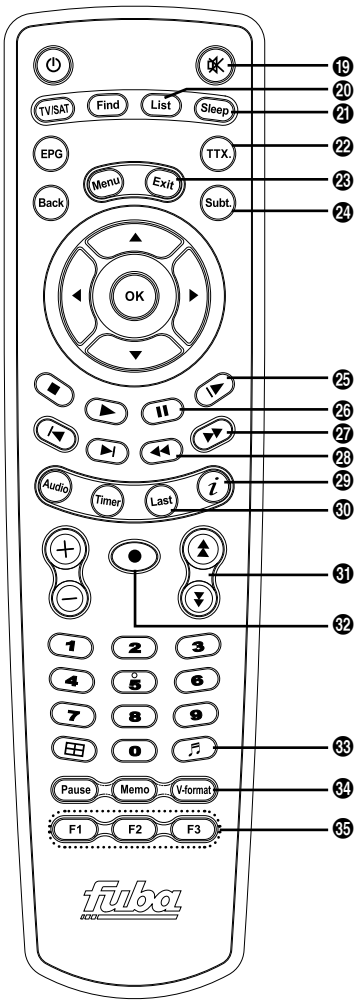
2.1.3 Unité de télécommande

1. Bouton **COMMUTTEUR (⏻)**: Alterne entre les modes fonction et standby.
2. Bouton **TV/SAT**: Pour alterner entre le mode TV et AV.
3. Bouton **Find**: Trouve les listes de canaux facilement.
4. Bouton **EPG**: Visualisation de l'EPG.
5. Bouton **menu**: Affichage du menu principal.
6. Bouton **Back**: Aller au menu précédant. Les valeurs modifiées doivent être sauvegardées.
7. Bouton **flèches (◄►▲▼)** / Bouton **OK**
   ◄/►: Ajuste le volume et déplace le curseur vers la gauche ou la droite dans le menu.
   ▲/▼: Modifie les canaux ou déplace le curseur vers le haut ou le bas dans le menu.
   OK: Confirmation de la sélection. Si vous appuyez sur le bouton OK lorsque vous regardez la télévision ou écoutez la radio, la liste des canaux s'affichera.
8. Bouton **Stop (■)**: Arrête l'écran de l'enregistrement ou timeshift.
9. Bouton **Play(►)**: Lecture / pause en mode fichier.
10. Bouton **Pre (⏮)**: Passe au chapitre précédent.
11. Bouton **Next (⏭)**: Passe au chapitre suivant.
12. Bouton **Audio (ROUGE)**: Sélectionne le mode audio disponible.
    Ce bouton fonctionne comme le bouton rouge sur le menu.
13. Bouton **Timer (VERT)**: Déclenche l'enregistrement par minuteur
    Ce bouton fonctionne comme le bouton vert sur le menu.
14. Bouton **-/+**: Ajuste le niveau du volume.
15. Bouton **NUMERIQUE (0~9)**: Contrôle la fonction numérique et en particulier les changements de canal directement.
16. Bouton **mosaïque**: Sélectionnez le service de diffusion multiple si disponible.
17. Bouton **Pause**: Met sur pause l'écran actuel.
18. Bouton **Memo** (Option): Enregistre le mémo et affiche la liste mémo.

Le design de la télécommande peut être changé sans préavis.

HS-430CXCI_FRA.indd 8 10/16/2009 3:08:02 PM

Avant de commencer



19. Bouton **sourdine**: Met en sourdine la sortie audio. Pour annuler, appuyez sur les boutons sourdine, +/- ou flèches (◄/►).
20. Bouton **List**: Réservé.
21. Bouton **Sleep**: Affiche le régleur de l'heure pour le minuteur veille.
22. Bouton **TTX.**: Affichage du télétexte.
23. Bouton **Exit**: Sorties du menu actuel ou aller au menu précédent.
24. **Subt. (BLANC)** bouton: Passe au mode sous-titres.
25. Bouton **Slow (⏯)**: Ralentit l'image.
26. Bouton **Pause (⏸)**: pause en mode fichier.
27. Bouton **FF (⏩)**: Avance rapide.
28. Bouton **REW (⏪)**: Revient en arrière sur l'image.
29. Bouton **i (BLEU)**: Affiche les informations de canaux à l'écran. Ce bouton fonctionne comme le bouton bleu sur le menu.
30. Bouton **Last (JAUNE)**: Affiche la liste de canaux vue Ce bouton fonctionne comme le bouton jaune sur le menu.
31. Boutons **de page haut/bas (⏬⏫)**: Déplace vers le haut ou le bas des pages sur le menu et la liste TV/Radio.
32. Bouton **REC (⏺)**: Enregistre l'écran en cours.
33. Bouton **radio**: Alterne entre le canal TV et le canal Radio.
34. Bouton **V-Format**: Règle la résolution.
35. Bouton **F1/F2/F3**: Réservé.

Insérer les piles

Avant d'utiliser la télécommande, veuillez d'abord insérer les piles fournies en fonction des instructions ci-dessous:

1. Ouvrir le boîtier des piles au dos de la télécommande.
2. Installer deux piles de taille AAA. Assurez-vous que les pôles (+) et (-) soient alignés correctement.
3. Fermer le couvercle.

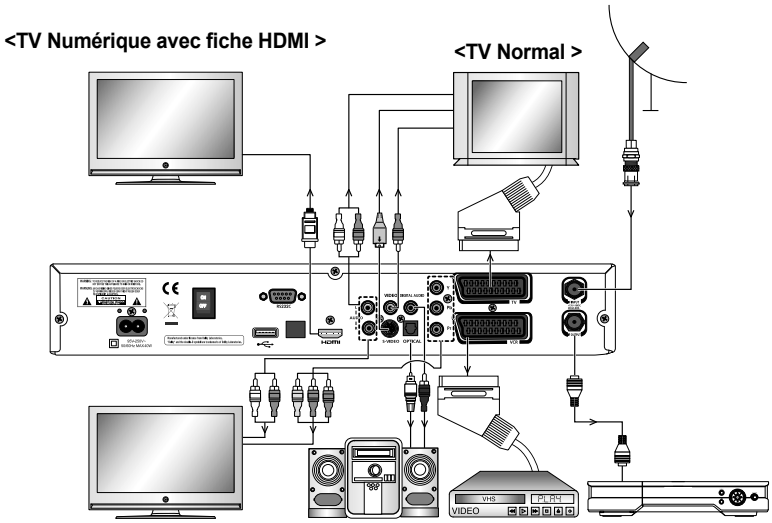
Remplacement

- Toujours remplacer toutes les piles en même temps.
- Mélanger des piles neuves et usagées ou mélanger des types différents réduira la performance générale et peut cause des fuites ou ruptures.
- Les piles doivent être éliminées séparément. Vérifiez avec votre autorité locale en ce qui concerne l'élimination des déchets.

Français

HS-430CXCI_FRA.indd 9 10/16/2009 3:08:03 PM

3.1 Connecter votre STB



1. Position du STB

- Installer le STB en position horizontale.
- Ne rien placer de lourd tel qu'une TV sur le STB.
- Ne pas installer le STB aux endroits suivants: Endroit vibrant, rayons du soleil directs, endroit humide, température trop élevée ou basse, et endroit non ventilé.

2. Connecter le STB au système parabolique

Après avoir installé votre système d'antenne, connectez le câble coaxial du LNB de votre antenne au terminal SORTIE IF marqué sur le panneau arrière du STB. Tous les connecteurs de câble doivent être serrés à la main; ne pas utiliser tout type de clé en serrant les connecteurs. Le câble devra avoir une impédance coaxiale de 75ohm tournée au bout avec un connecteur de type F.

3. Connecter le STB à la TV numérique

Pour connecter le STB à votre télévision, vous pouvez utiliser deux méthodes; par le câble HDMI ou le câble composant (YPbPr).

- **Méthode 1**: Connecter le HDMI au câble HDMI de la SORTIE HDMI sur le panneau arrière deu STB à la fiche de SORTIE HDMI sur la TV. Utiliser un câble HDMI certifié.

HS-430CXCI_FRA.indd 10 10/16/2009 3:08:03 PM

- **Méthode 2**: Connecter les câbles composant (YPbPr) de la SORTIE COMPOSANT (YPbPr) à l'arrière du STB aux fiches d' ENTREE COMPOSANT (YPbPr) sur la TV.
  Dans ce cas, connecter les câbles audio entre les fiches SORTIE AUDIO G/D sur le STB et les fiches ENTREE AUDIO G/D sur la TV.

4. Connecter le STB à la TV normale

Pour connecter le STB à votre télévision, vous pouvez utiliser trois méthodes; par le câble RCA, le câble S-Vidéo ou le câble SCART.

- **Méthode 1**: Connecter les câbles RCA Audio/Vidéo de la SORTIE VIDEO / SORTIE AUDIO (GAUCHE, DROITE) à l'arrière du STB aux fiches d'ENTREE VIDEO/ENTREE AUDIO (GAUCHE, DROITE) sur la TV.
- **Méthode 2**: Connecter les câbles S-Vidéo de la SORTIE S-VIDEO à l'arrière du STB aux fiches d'ENTREE S-VIDEO sur la TV. Dans ce cas, connecter les câbles RCA Audio de la SORTIE AUDIO (GAUCHE, DROITE) à l'arrière du STB aux fiches d'ENTREE AUDIO (GAUCHE, DROITE) sur la TV.
- **Méthode 3**: En cas de connexion de votre TV par le câble SCART, connectez le connecteur SCART marqué TV au port SCART respectif sur la TV.

5. Connecter le STB au VCR

Pour connecter un VCR, le STB a été fourni avec un câble SCART au dos marqué VCR. En utilisant un connecteur SCART, le VCR peut être connecté au STB.

6. Connecter le système audio numérique

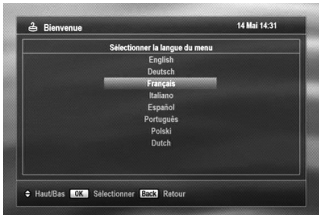
Si votre système audio a :

- **Méthode 1**: Une entrée audio numérique coaxiale, connecter le système audio à la fiche AUDIO NUMERIQUE (COAXIALE) sur le STB.
- **Méthode 2**: Une entrée audio numérique optique pour la connexion du système audio à la fiche AUDIO NUMÉRIQUE (OPTIQUE) du STB.

Ne pas connecter à la fois les câbles optiques et coaxial. Ceci risque d'endommager votre système audio.

HS-430CXCI_FRA.indd 11 10/16/2009 3:08:04 PM

4.1 Fonctionnement de base



Lorsque vous allumez le STB, l'écran représenté à gauche s'affichera. Vous devez commencer par sélectionner « Pays », puis « Langue » pour visualiser la liste des canaux au terme de ces paramétrages.

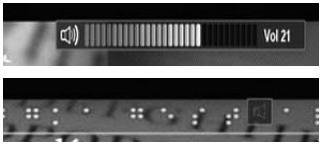
Cette section explique les fonctions variées en regardant la TV ou en écoutant la radio.

4.1.1 Changer de canal

Vous pouvez changer le canal actuel en utilisant trois méthodes différentes.

- **Méthode 1**: Appuyez sur les boutons **flèches (▲/▼)**.
- **Méthode 2**: Pour sélectionner un canal directement, appuyez sur un chiffre de canal en utilisant les boutons **numériques** (0~9).
- **Méthode 3**:
  1. Pour afficher la liste entière de canaux, appuyez sur le bouton **OK**.
  2. Sélectionnez un canal que vous voulez regarder en utilisant les boutons **flèches (▲/▼/◄/►)** et en appuyant ensuite sur le bouton **OK**.
     - Si vous voulez aller sur le canal favori, appuyez sur le bouton **BLEU**.
     - S'il y a de multiples canaux, utilisez les boutons **Page haut/bas (⏫ / ⏬)** pour aller sur les canaux par page.
     - Appuyer sur le bouton **Radio (♫)** pour alterner entre les canaux de TV et radio.

4.1.2 Contrôle du volume



Pour contrôler le volume:

1. Appuyez sur les boutons **flèches (◄/►)** ou **(+/-)**.
2. Appuyer sur le bouton **sourdine (🔇)** pour mettre le son en sourdine.
3. Appuyez sur le bouton **Sourdine (🔇)** ou les boutons **flèches (◄/►)** ou **(+/-)** pour annuler la sourdine.

HS-430CXCI_FRA.indd 12 10/16/2009 3:08:04 PM

4.1.3 Barre d'Info

L'information de canal s'affiche toujours pendant une période de temps spécifique à chaque fois que vous changer de canaux.

Information générale

Appuyer sur le bouton **Info (i)**; vous pouvez afficher une information générale sur les canaux actuels comme le numéro et nom de canal, la date et l'heure actuelle, le niveau et la qualité de signal. Vous pouvez voir également l'information sur le satellite et le transpondeur.

- Les icones sont automatiquement soulignées lorsque le programme diffusé actuel fournit une information appropriée comme des sous-titres, de l'information teletext, un canal de diffusion HD, un canal crypté, un canal bloqué, Dolby, et un format vidéo (1080i, 720p,..)

Information de canal détaillée

Vous pouvez voir une information détaillée sur le programme actuel en appuyant sur le bouton **Info (i)** encore une fois.
En utilisant les boutons **flèches(◄/►)**, vous pouvez aller dans l'information de canal actuel/suite.

Note: Ce service est disponible quand le fournisseur de service est compatible avec l'information de canal détaillée.

4.1.4 Sélectionner le mode audio

Lorsque le canal de diffusion actuel propose cette fonction, vous pouvez sélectionner la langue audio et le mode audio.

1. Appuyer sur le bouton **Audio (ROUGE)**.
2. Appuyer sur les boutons **flèches (◄/►)** pour sélectionner le mode audio parmi **Stéréo**, **Mono(G)**, **Mono(D)** ou **AC3**.
3. Appuyer sur les boutons **flèches (▲/▼)** pour sélectionner la langue audio désirée.
   Pour retourner au mode de vue, appuyer surle bouton **Audio (ROUGE)** encore une fois ou appuyer sur le bouton **Exit**.

Note : Vous pouvez sélectionner votre langue audio désirée par défaut en choisissant le menu **Principal** → **Réglage de système** → **Langue** → **Audio**.

En sélectionnant **AC3** et en connectant un équipement stéréo PCM Dolby numérique ou Linéaire à la fiche sortie AUDIO NUMERIQUE sur le panneau arrière, les canaux de sortie audio analogue sont aussi activés. AC3 est affiché uniquement lorsque le canal de diffusion actuel propose l'AC3.

4.1.5 Sélectionner les sous-titres

Lorsque le canal de diffusion actuel propose des sous-titres, vous pouvez sélectionner les sous-titres.

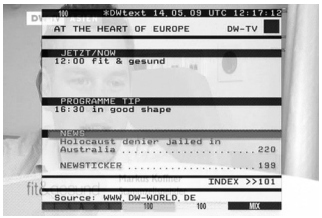
1. Appuyer sur le bouton **Subt. (BLANC)**
2. Appuyer sur les boutons **flèches (◄/►)** les boutons pour mettre en arrêt/marche les sous-titres.
3. Appuyer sur les boutons **flèches (▲/▼)** pour sélectionner les sous-titres désirés. Les sous-titres s''affichent dans la langue sélectionnées en bas de l'écran.

HS-430CXCI_FRA.indd 13 10/16/2009 3:08:04 PM

- Sélectionner **Arrêt** dans la liste de langues de sous-titres pour ne pas afficher de sous-titres à l'écran.
  Pour retourner au mode de vue, appuyer sur le bouton **Subt. (BLANC)** encore une fois ou appuyer sur le bouton **Exit**.

Note: Vous pouvez sélectionner votre langue de sous-titres désirée par défaut en choisissant le menu **Principal** → **Réglage de système** → **Langue** → **Sous-titre**.

4.1.6 Sélectionner le Télétexte

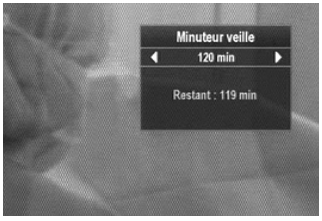


Appuyer sur le bouton **TTX. (Télétexte)** sur la télécommande. L'information Télétexte telle que les nouvelles, la météo, les scores sportifs etc. s'affichera à l'écran. Si le canal actuel dispose du télétexte, autrement, le message "Pas de télétexte" s'affichera.

Note: ■ Le STB vous permet d'afficher les informations du télétexte même si votre téléviseur ne supporte pas cette fonction.

- Appuyez sur les boutons **flèches (▲/▼)** pour sélectionner les pages précédentes et suivantes.
- Appuyez sur le bouton **ROUGE** pour sélectionner les sous pages précédentes sélectionnées.
- Appuyez sur le bouton **VERT** pour sélectionner les pages d' index (100).
- Utiliser le bouton **JAUNE** pour aller à la page précédente.
- Pour changer la couleur d'arrière-plan de la page de télétexte à "transparenté, utiliser le bouton **BLEU**.

4.1.7. Régler le minuteur de veille



1. Appuyer sur le bouton **Sleep**.
2. Appuyez sur les boutons **flèches (◄/►)** pour régler le minuteur de veille.
   Votre STB s'éteint automatiquement après un intervalle de temps pré réglé. (5→10→ 20 → 30 → 40 → 50 → 60 →120 min → Arrêt

4.1.8 Pause

Si vous appuyez sur le bouton **Pause** la scène sera mise sur pause (image arrêtée.)

HS-430CXCI_FRA.indd 14 10/16/2009 3:08:05 PM

4.1.9 Sélectionner le format vidéo (Résolution)

Vous pouvez sélectionner la sortie vidéo appropriée à la TV connectée.

1. Appuyer sur le bouton **V-Format**.
   La résolution est modifiée et la fenêtre de résolution disparaît après 2 secondes.
2. Chaque fois que vous appuyez sur le bouton de format V, la résolution est modifiée dans l'ordre suivant: 1080i → 720p → 576p → 576i → 1080i

Résolution et sortie DTV

Sortie Vidéo	Résolution disponible	Statut sortie
RGB (SCART)	576i	Le composant (YPbPr) n'est pas pour la sortie vidéo. La sortie HDMI est changée en 576i.
Composite	576i	Toujours sortie. Assurez vous de sélectionner le mode 576i.
S-Vidéo	576i	Toujours sortie. Assurez vous de sélectionner le mode 576i.
Composant (YPbPr)	1080i/720p/576p	Si vous sélectionner la résolution 576i, l'image peut être affichée anormalement sur l'écran en mode TV. La résolution 576i n'est pas compatible.
HDMI	1080i/720p/576p/576i	Toujours sortie.

4.1.10 Fonction mémo (Option)

Vous pouvez ajouter et vérifier des messages ou anniversaires dans le mémo. Le message apparaît à l'écran automatiquement quand la date et l'heure arrivent.

Régler le mémo

1. Appuyer sur le bouton **Memo**.
   Le calendrier mémo apparaît.
2. Appuyer sur le bouton **ROUGE**.
   La liste mémo apparaît.
3. Appuyer sur le bouton **ROUGE** pour ajouter.
   Le Réglage mémo apparaît.
4. Régler les options en utilisant les boutons **Flèches (◄/►)** et **les boutons** numériques.

- **Type**: Sélectionner anniversaire ou mémo.
- **Mode**: Régler le cycle parmi unique, quotidien, hebdomadaire, mensuel ou annuel.
- **Date, Heure**: Utiliser les boutons numérique pour entrer la date et l'heure quand le mémo apparaît.
- **Message**: Utiliser le bouton **OK** pour ajouter le message.
- **Sauvegarder**: Appuyer sur le bouton **OK** pour sauvegarder le mémo.

Note: Pour effacer la liste de mémo, sélectionner le mémo souhaité en utilisant les boutons **flèches (▲/▼)** puis en appuyant sur le bouton **BLEU**.

Français

HS-430CXCI_FRA.indd 15 10/16/2009 3:08:05 PM

4.2 Liste de canaux

Vous pouvez voir la liste de canaux de radio ou TV en appuyant sur le bouton **OK** en regardant la TV ou en écoutant la radio. Changez la liste de canaux en appuyant sur le bouton **Radio (♫)**. L'icône (€) derrière le nom du canal signifie que celui-ci est crypté alors que l'icône (🔒) derrière le nom du canal indique que celui-ci est verrouillé.
Sélectionner le canal en appuyant sur les boutons **Flèches(▲/▼/◄/►)** ou **Page haut/bas (⏫/⏬)** et en appuyant sur le bouton **OK** pour regarder ce canal.

Ajouter à la liste des favoris

Vous pouvez enregistrer des canaux dans la liste de favoris désirée.

1. Appuyer sur le bouton **VERT**.
2. Sélectionner la liste favoris en utilisant le bouton **ROUGE**.
3. Sélectionnez les canaux que vous voulez enregistrer dans la liste des favoris en utilisant les boutons **flèches (▲/▼)** et en appuyant ensuite sur le bouton **OK**.

Trier une liste de canaux

Vous pouvez réarranger une liste par ordre satellite, alphabétique, verrouillé.

1. Appuyer sur le bouton **JAUNE**.
2. Sélectionner un type de triage en utilisant le bouton de couleur et en appuyant ensuite sur le bouton **OK**.
   Bouton **ROUGE**: Trier par satellite
   Bouton **VERT**: Trier par ordre de nom (Alphabétique A-Z ou alphabétique Z-A)
   Bouton **JAUNE**: Trier par CAS/FTA.
   Bouton **BLEU**: Trier par verrouillé/déverrouillé
   Bouton **BLANC**: Remettre

Aller au gestionnaire de canal

Appuyer sur le bouton **ROUGE** pour aller au gestionnaire de canal (Se référer à la page 21.)

Aller à la liste des favoris

Appuyer sur le bouton **BLEU** pour alterner entre la liste totale et la liste des favoris.

HS-430CXCI_FRA.indd 16 10/16/2009 3:08:05 PM

4.3 Guide de programme (EPG)

EPG affiche l'information de canal telle que des titres de canal, programme de diffusion, synopsis de canal etc. Ce service dépend du fournisseur de service.

1. Appuyer sur le bouton **EPG** en regardant un canal TV ou en écoutant un canal radio.
   L'EPG (Electronic Programme Guide) apparaîtra.
2. Sélectionner une chaîne que vous voulez regarder pour avoir plus d'information.
   - Bouton **ROUGE**: Alterne entre le Mode hebdomadaire et le Mode grille (quotidien).
   - Boutons **flèches (▲/▼)**: Sélectionner le canal que vous souhaitez.
   - Boutons **flèches (◄/►)**: Sélectionne un événement par heure & date sur le même canal. Il affiche la liste de canaux par bloc de 30 minutes. Vous pouvez sélectionner jusqu"à sept jours après aujourd'hui.
   - Bouton **Vert**: Réserve le canal que vous souhaitez. Sortir du mode EPG, appuyer sur le bouton **Timer** pour voir la liste d' enregistrement.
3. Pour sortir du mode EPG, appuyer sur le bouton **EPG** encore une fois et appuyer sur le bouton **Exit**.

HS-430CXCI_FRA.indd 17 10/16/2009 3:08:06 PM

4.4 Réserve de minuteur

Recording/Reminder List
14-05-2009 Jeu 13:20
No Date Début Fin Type Mode Canal
0001 14-05-2009 13:21 14:21 DW-TV ASIEN
OK Réglage Exit Sortie Effacer

Vous pouvez automatiquement réserver vos canaux souhaitez en enregistrant le menu de réglage. Vous pouvez réserver jusqu'à 10 événements de minuteur.

1. Appuyer sur le bouton **VERT** (Minuteur).
   Le message "Veuillez régler l'heure de l'horloge d'abord." apparaît, suivi de l'écran **Réglage horloge utilisateur** Régler l'heure utilisateur en fonction de l'heure actuelle. Si l'heure utilisateur est déjà réglée, cette étape sera sautée.
2. Lorsque l'écran **Liste d'enregistrements** apparaît sélectionnez une position vide et appuyez ensuite sur le bouton **OK**.
   La fenêtre **Réglage d'enregistrement** apparaît.
3. Pour enregistrer un événement, régler les options en utilisant les boutons **flèches (◄/►)** et les boutons **numériques**.
   Les options: Mode (Enregistrement, Rappel), Canal, Date, Heure de début, Heure de fin et Type (Une fois, Quotidiennement, Hebdomadairement).
4. Lorsque les réglages sont terminés, sélectionner **Enregistrement** en utilisant les boutons **Flèches (▲▼)** et en appuyant ensuite sur le bouton **OK**.
   Vous pouvez vérifier les réglages d'enregistrement de minuteur à partir de la liste d'enregistrement.

Note: Un message apparaît une minute avant l'heure de début de l'enregistrement, demandant de procéder ou non à l' enregistrement. Pour procéder, appuyer sur **OK** ou annuler avec **Exit**.

HS-430CXCI_FRA.indd 18 10/16/2009 3:08:06 PM

4.5 Trouver un canal

Vous pouvez trouver le canal souhaité par le nom du canal.

1. Appuyer sur le bouton **Find**.
   La liste trouvée et le dialogue de clavier apparaissent.
2. La liste de canaux mise à jour apparaît à chaque fois que vous entrez la lettre alphabétique du titre de programme une par une dans l'ordre.
3. Appuyez sur le bouton **Back** pour déplacer le curseur dans la liste trouvée.
4. Utilisez les boutons **flèches (▲/▼)** pour sélectionner le canal souhaité et appuyer sur le bouton **OK**.
   Le canal sélectionné apparaît.

■ **Vous pouvez ajouter le canal sélectionné aux canaux favoris.**

1. Appuyer sur le bouton **VERT**.
2. Sélectionnez le canal favori que vous voulez ajouter en utilisant les boutons **flèches (◄/►)** et en appuyant ensuite sur le bouton **OK**.
   Le canal sélectionné est ajouté au canal favori.

4.6 Information de menu

Une fois que vous avez installé correctement et connecté les câbles du STB, un menu d'affichage sur écran apparaît à l'écran. Un menu est un champ de texte affiché sur l'écran TV. Les lignes sélectionnables sont activées en général (soulignées).

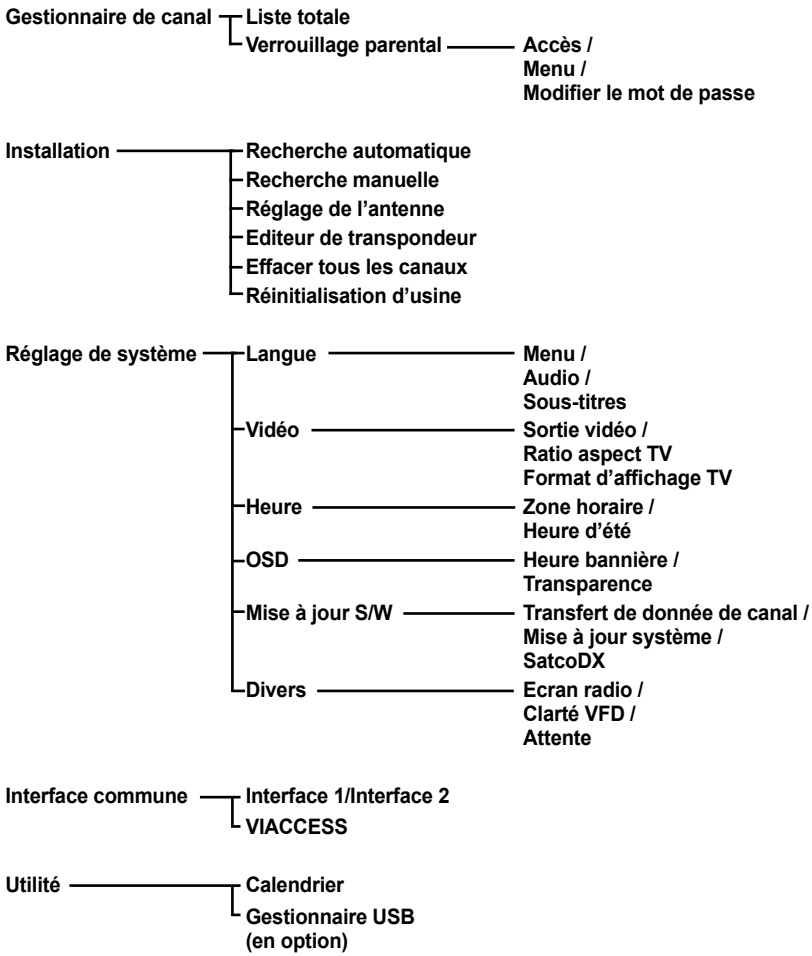
L'affichage sur écran consiste en 5 menus principaux comme suit: Gestionnaire de canal / Installation / Réglage de système / Interface commune / Utilité

1. Appuyer sur le bouton **Menu**.
2. Sélectionner votre menu principal désiré en utilisant les boutons **flèches (◄/►)**.
3. Vous pouvez sélectionner des articles de sous menu en utilisant les boutons **flèches (▲/▼)** et le bouton **OK**.
4. Sélectionner votre menu sujet désiré en utilisant les boutons **flèches (▲/▼)**.
5. Sélectionner l'article désiré en utilisant les boutons **flèches (◄/►)**.
6. Lorsque vous voulez retourner au menu précédent en sauvegardant les changements, appuyez sur le bouton **Back**.
7. Lorsque vous voulez sortie du menu actuel, appuyez sur le bouton **Exit**.

Français

HS-430CXCI_FRA.indd 19 10/16/2009 3:08:06 PM

4.6.1. Carte menu



HS-430CXCI_FRA.indd 20 10/16/2009 3:08:07 PM

5.1 Gestionnaire de canal

Vous pouvez éditer les canaux de TV et Radio et le groupe de canaux favoris dans ce menu.

- **Pour accéder au mode de gestionnaire de canal;**

1. Appuyer sur le bouton **Menu**.
2. Sélectionner **Gestionnaire de canaux** en utilisant les boutons **flèches(◄/►)**.
3. Sélectionnez la **liste totale** en utilisant les boutons **flèches (▲/▼)** et en appuyant ensuite sur le bouton **OK**.

Vous pouvez aussi avoir accès au mode gestionnaire de canal en appuyant sur le bouton **ROUGE** sur la liste de canaux totale.

1. Sélectionnez le canal désiré en utilisant les boutons **flèches (▲/▼/◄/►)** et en appuyant ensuite sur le bouton **OK**.
   - Boutons **flèches (◄/►)**: Sélectionner une liste de favoris
   - Boutons **flèches (▲/▼)**: Sélectionner canal
   - Bouton **ROUGE**: Alterne sélectionner tous les canaux et désélectionner tous les canaux.
2. Appuyer sur le bouton **VERT**.
   La fenêtre éditer apparaît.

5.1.1 Liste totale

Editer les canaux - Verrouiller/Déverrouiller

Vous pouvez verrouiller ou déverrouiller un ou plusieurs canaux. Vous pouvez trouver le canal souhaité par le nom du canal. A chaque fois que vous voulez regarder le canal verrouillé, vous recevrez un message d'entrer le mot de passe dans la fenêtre de dialogue.

1. Sélectionnez **Verrouiller** en utilisant les boutons **flèches (▲/▼)** et en appuyant ensuite sur le bouton **flèche (►)**.
2. Sélectionnez **Verrouiller** en utilisant les boutons **flèches (▲/▼)** et en appuyant ensuite sur le bouton **OK**.
3. Appuyez sur le bouton **Exit** pour sauvegarder.
   Le symbole verrouillé (🔒) est marqué sur le côté droit du nom du canal.

Français

HS-430CXCI_FRA.indd 21 10/16/2009 3:08:07 PM

Editer les canaux - Sauter/Ne pas sauter

Vous pouvez sauter un canal particulier avec l'usage de cette fonction. Les canaux sautés ne peuvent pas être sélectionnés pendant le déplacement vers le haut ou bas dans les canaux. Utiliser les boutons numériques directs pour sélectionner les canaux sautés.

1. Sélectionnez **Sauter** en utilisant les boutons **flèches (▲/▼)** et en appuyant ensuite sur le bouton **flèche (►)**.
2. Sélectionnez **Sauter** en utilisant les boutons **flèches (▲/▼)** et en appuyant ensuite sur le bouton **OK**.
3. Appuyez sur le bouton **Exit** pour sauvegarder.
   Le symbole sauté(⇃↾) est marqué sur le côté droit du nom du canal.

Editer les canaux - Ajouter aux canaux favoris

Vous pouvez enregistrer des canaux dans la liste de favoris désirée.

1. Sélectionnez **Ajouter** en utilisant les boutons **flèches (▲/▼)** et en appuyant ensuite sur le bouton **flèche (►)**.
2. Sélectionnez la liste de canaux désirée en utilisant les boutons **flèches (▲/▼)** et en appuyant ensuite sur le bouton **OK**.
3. Appuyer sur le bouton **Exit** pour sauvegarder.

Modification de chaînes - Suppression de chaînes

Vous pouvez verrouiller des canaux pour bloquer l'accès de canaux spécifiques à des téléspectateurs non autorisés.

1. Sélectionnez la chaîne que vous souhaitez supprimer à l'aide des **touches fléchées** (◄/►/▲/▼) puis appuyez sur la touche **OK**. Vous pouvez sélectionner plusieurs chaînes.
2. Sélectionnez **Supprimer** à l'aide des **touches fléchées** (▲/▼), appuyez sur la **touche fléchée** (►) puis sur la touche **OK**.
3. Appuyez sur la touche **EXIT**.
4. La fenêtre de saisie du mot de passe apparaît.
5. Les chaînes sélectionnées sont supprimées une fois que le mot de passe est saisi.

HS-430CXCI_FRA.indd 22 10/16/2009 3:08:07 PM

Menu principal

Editer les canaux - Renommer un canal (ou liste de canaux favoris)

Vous pouvez changer le nom de canal (ou le nom de liste de canaux favoris) comme vous le souhaitez.

1. Sélectionnez **Renommer** en utilisant les boutons **flèches (▲/▼)** et en appuyant ensuite sur le bouton **flèche (►)**.
2. Sélectionnez la liste de canaux désirée ou canal en utilisant les boutons **flèches (▲/▼)** et en appuyant ensuite sur le bouton **OK**. L'écran de clavier renommer apparaît.
3. Sélectionnez une lettre en utilisant les boutons **flèches (▲/▼/◄/►)** et en ajoutant une lettre avec le bouton **OK**.
4. Appuyer sur le bouton **Exit** pour sauvegarder.

Trier les canaux

Vous pouvez réorganiser la liste par ordre alphabétique, crypté, sauté dans la liste totale et la liste de canaux favoris.

1. Sélectionnez les canaux désirés en utilisant les boutons **flèches (▲/▼/◄/►)** et en appuyant ensuite sur le bouton **JAUNE**.
2. Sélectionnez le type de tri désiré en utilisant les boutons **flèches (▲/▼/◄/►)** et en appuyant ensuite sur le bouton **OK**.
3. Appuyer sur le bouton **Exit** pour sauvegarder.

Note: Sélectionnez Restaurer pour restaurer l'état avant le classement.

Déplacement de chaînes

Vous pouvez déplacer une ou plusieurs chaînes.

1. Sélectionnez la chaîne que vous souhaitez déplacer à l'aide des **touches fléchées** (◄/►/▲/▼) puis appuyez sur la touche **OK**. Vous pouvez sélectionner plusieurs chaînes.
2. Déplacez la ou les chaînes dans la position souhaitée à l'aide des **touches fléchées** (▲/▼).
3. Appuyez sur la touche **BLUE**.

Direct

Vous pouvez regarder des diffusions en direct des canaux sélectionnés par la fenêtre PIG.
Egalement, l'information du satellite et du canal est affichée dans la partie inférieure de la fenêtre PIG.

1. Souligner le canal désiré en utilisant les boutons **flèches (◄/►/▲/▼)**.
2. Appuyez sur le bouton **Soust. (BLANC)**.
   Le programme sélectionné est affiché dans la fenêtre PIG.

Français

HS-430CXCI_FRA.indd 23 10/16/2009 3:08:07 PM

5.1.2 Verrouillage parental

- **Pour accéder au verrouillage parental;**

1. Appuyer sur le bouton **Menu**.
2. Sélectionner **Gestionnaire de canal** en utilisant les boutons **flèches(◄/►)** .
3. Sélectionnez **Verrouillage parental** en utilisant les boutons **flèches (▲/▼)** et en appuyant ensuite sur le bouton **OK**.

Accéder au verrouillage
Si vous sélectionnez **Marche**, vous devrez entrer le mot de passe à chaque fois que vous démarrez le STB à partir du standby.

1. Sélectionnez **Accès** en utilisant les boutons **flèches (▲/▼)** sur le menu verrouillage parental et en le réglant sur **Marche** en appuyant ensuite sur les boutons **Flèches (◄/►)**.

Menu verrouillage
Si vous sélectionnez **Marche**, vous devrez entrer le mot de passe à chaque fois que vous accéder au menu principal.

1. Sélectionnez **Menu** en utilisant les boutons **flèches (▲/▼)** sur le menu verrouillage parental et en le réglant sur **Marche** en appuyant ensuite sur les boutons **Flèches (◄/►)**.

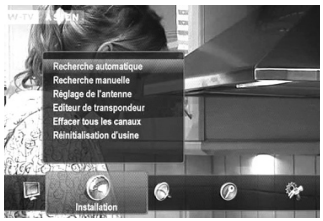
Changer le mot de passe
Vous pouvez changer le mot de passe de la valeur par défaut usine "**0000**" comme suit :

1. Sélectionnez **Modifier le mot de passe** en utilisant les boutons **flèches (▲/▼)** sur le menu **verrouillage parental** et en appuyant ensuite sur le bouton **OK**. La fenêtre de dialogue changer mot de passe apparaît.
2. Entrez l' **Ancien mot de passe** en utilisant les boutons numériques (0~9).
3. Entrez le **Nouveau mot de passe**.
4. Entrer le **Confirmer mot de passe** (encore une fois le nouveau mot de passe pour confirmer.)

Note: Veuillez vous rappeler que le mot de passe doit être un nombre à quatre chiffres. Au cas où vous oubliez votre mot de passe, contactez votre distributeur local.

HS-430CXCI_FRA.indd 24 10/16/2009 3:08:08 PM

5.2 Installation

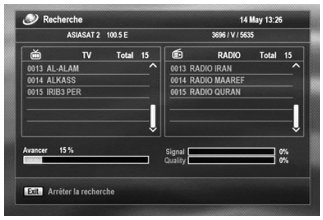


Dans le menu installation, vous pouvez customiser la recherche automatique, la recherche manuelle, l'installation d'antenne, l'éditeur de transpondeur, effacer tous les canaux, et réinitialisation usine.

- **Pour accéder à Installation;**

1. Appuyer sur le bouton **Menu**.
2. Sélectionner **Installation** en utilisant les boutons **flèches (◄/►)**.

5.2.1 Recherche automatique

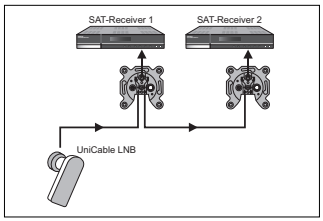


Si vous sélectionnez le satellite pour scanner les canaux en fonction du réglage de l'antenne, votre STB peut scanner automatiquement le satellite sans entrer d'autres informations.

1. Appuyer sur le bouton **Menu**.
2. Sélectionner **Installation** en utilisant les boutons **flèches (◄/►)**.
3. Sélectionnez **Recherche automatique** en utilisant les boutons **flèches (▲/▼)** et en appuyant ensuite sur le bouton **OK**.
4. Sélectionnez le satellite pour rechercher le canal.
   Si vous voulez changer l'information satellite, appuyez sur le bouton BLEU (Éditer) pour déplacer la fenêtre des paramètres du satellite.
5. Réglez les paramètres en utilisant les boutons **flèches (◄/►)**.
   - **Fréq. Loc. LNB**: Vous pouvez sélectionner la fréquence locale en utilisant les boutons **flèches (◄/►)** ou en entrant manuellement une fréquence spécifique en utilisant les boutons **numériques**.
     Si vous avez sélectionné Universal (ou Unicable), dans ce cas, la valeur de ton 22KHz est désactivée.
   - **Réglage de l'antenne**: DiSEqC doit être utilisé lors de l' utilisation de deux antennes ou plus et LNBs.
   - **Réglage DiSEqC/Numéro**: Réglezle port DiSEqC sur Arrêt (ou le port que vous voule utiliser le cas échéant.)
   - **22KHz**: Sélectionner **Marche** Si le LNB Double est utilisé ou deux antennes sont connectées à un alternateur de son 22KHz.
     Sélectionner Arrêt si le son 22KHz n'est pas utilisé.
   - **Satellite**
   - **Type de recherche**:
     Tout: Rechercher tous les canaux gratuits et cryptés.
     Libre: Rechercher uniquement les canaux gratuits.
     CAS: Rechercher uniquement les canaux cryptés.

HS-430CXCI_FRA.indd 25 10/16/2009 3:08:08 PM

Menu principal



- **Réseau**: Si vous voulez avoir toutes les autres informations de transpondeur, vous devez sélectionner le réseau sur marche.
  Si votre antenne de système est équipée avec ce qu'on appelle l' "Unicâble LNB", vous pouvez opérer plus d'un STB satellite numérique avec un seul câble d'antenne. Dans un tel cas, veuillez suivre la procédure de mise en place pour votre STB satellite numérique dans le prochain paragraphe.
- **Régler l'Unicable LNB**:
  Etape 1. Ajustez l'orientation de l'antenne parabolique vers le satellite favori.
  Etape 2. Connectez l'Unicable LNB à l'antenne parabolique.
  Etape 3. Connectez l'Unicable LNB à un répartiteur et ensuite, le répartiteur aux sorties LNB de deux récepteurs séparés.
  Etape 4. Une fois que toutes les connexions sont bien faites, veuillez allumer l'un des récepteurs pour le réglage du logiciel.
  Etape 5. Sélectionner le menu **Recherche automatique** dans le menu d'installation et sélectionner le satellite en utilisant les boutons Flèches (▲/▼).
  Etape 6. Appuyez sur le bouton OK, puis sur le bouton **BLEU (Éditer)** pour déplacer le curseur vers la fenêtre des paramètres du satellite.
  Etape 7. Sélectionnez **Unicable** dans **Fréq. Loc. LNB** en utilisant les boutons **flèches** (◄/►), et ensuite en appuyant sur le bouton **OK**.
  Le menu Unicable apparaît.
  Etape 8. Sélectionnez **Canal IF** en utilisant les boutons **flèches** (◄/►).
  Réalisez de **Débuter autoconfiguration unicable** en utilisany le bouton **VERT**, la valeur configurée est affichée.

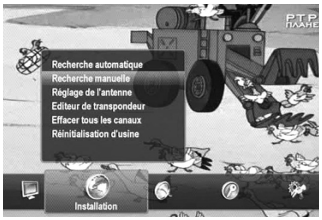
Canal IF	Fréquence IF
1	1 210MHz
2	1 420MHz
3	1 680MHz
4	2 040MHz

Etape 9. Après la sélection du canal IF, la fréquence IF sera sauvegardée en appuyant sur le bouton **Back** ou **Exit**.
Etape 10. Chaque STB connecté à Unicable LNB doit utiliser des canaux IF différents.
Etape 11. Une fois que le réglage est terminé, veuillez l' éteindre pour la connexion vers les autres STB. Le processus de réglage est le même que celui ci-dessus.
Etape 12. Les valeurs de réglage ci-dessus seront initialisées par Réinitialisation Usine.

HS-430CXCI_FRA.indd 26 10/16/2009 3:08:08 PM

6. Après avoir sélectionné les satellites par le bouton **OK** appuyez sur le bouton **ROUGE** pour démarrer la recherche. Une fois que la recherche automatique est terminée, vous pouvez voir les canaux de TV et radio dans la liste.
   - Veuillez attendre que tous les transpondeurs soient détectés, ce qui peut prendre quelques minutes.

5.2.2 Recherche manuelle



Vous pouvez scanner les canaux des satellites sélectionnés par les transpondeurs si vous connaissez l'information transpondeur.

1. Sélectionnez **Recherche manuelle** en utilisant les boutons **flèches (▲/▼)** dans le menu d'installation et en appuyant ensuite sur le bouton **OK**.
2. Réglez les options suivantes pour terminer la recherche manuelle.
   - **Satellite**: Sélectionnez un satellite pour rechercher dans les listes de satellite en utilisant les boutons **flèches (▲/▼)** et en appuyant ensuite sur le bouton **OK**.
   - **Transpondeur**: Règle le transpondeur pour le satellite sélectionné en utilisant les boutons **flèches (▲/▼)** et en appuyant ensuite sur le bouton **OK**.
     Vous pouvez sélectionner de multiples transpondeurs.

   Si vous ne pouvez pas trouver votre transpondeur désiré, changez l'information transpondeur comme suit :
   - **Fréq.Locale LNB/ Réglage de l'antenne/ Numéro DiSEqC / 22KHz/ Tone Burst**: Se référer à la recherche de canaux automatique.
   - **Polarité LNB**: Règlez la polarisation LNB du TP à**l' Horizontal** ou **Vertical**.
     Sorties horizontales 18V et sorties verticales 13V par la ligne LNB.
   - **Fréquence TP/ Taux de symbole**: Règle la fréquence et le taux de symbole du TP.
   - **Transmission**: Sélectionnez DVB-S ou DVB-S2.
   - **Modulation**: Sélectionnez l'un de **QPSK**, **8PSK** et **BPSK**.
   - **FEC (Forward Error Correction- Correction d'erreur avancée)**: Sélectionnez l'option FEC.
   - **Pilote**: Sélectionnez **Marche** ou **Arrêt**.
   - **Type de recherche**: Se référer à la recherche de canaux automatique.
   - **PID**: Vous pouvez entrer la valeur PID pour le canal spécifique.
   - **Réseau**: Se référer à la recherche de canaux automatique.
3. Après avoir sélectionné les transpondeurs par le bouton **OK** appuyez sur le bouton **ROUGE** pour commencer la recherche.

HS-430CXCI_FRA.indd 27 10/16/2009 3:08:08 PM

5.2.3 Installation de l'antenne

Le mode d'installation d'antenne doit être utilisé lors de l'utilisation de deux antennes ou plus et LNBs.

Sélectionner **DiSEqC 1.0**, **DiSEqC 1.2** et **USALS** en utilisant les boutons **flèches(◄/►)**.

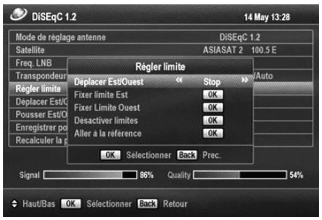
Méthode 1: Sélectionnez DiSEqC (Digital Satellite Equipment Control) 1.0
DiSEqC 1.0 permet d'alterner entre 4 sources satellite. Vous pouvez règler l'antenne et l'information LNB pour le scan de canaux. Si l' antenne n'est pas correctement réglée, vous ne pouvez pas scanner les canaux, et donc vous ne pouvez pas regarder un canal.

- Réglez les options suivantes: Satellite, DiSEqC, Freq. LNB et 22KHz.

Méthode 2: Sélectionnez DiSEqC 1.2
Si vous utilisez une antenne motoriséen, qui fonctionne avec un moteur, vous devriez régler l'antenne en tant que moteur avant la recherche de canaux. Si vous pouvez déplacer le moteur sur la gauche ou la droite en utilisant les boutons **Flèches (◄/►)** en continu, mais quand vous arrêtez d'appuyer sur les boutons **Flèches (◄/►)**, le moteur sera stoppé.

1. Sélectionnez **Régler limite** et en appuyant ensuite sur le bouton **OK**.
2. Sélectionnez **Déplacer Est/Ouest**. Utilisez le bouton **flèche (◄)** pour déplacer l'antenne vers la position limite Est.
3. Sélectionnez **Fixer limite Est** et en appuyant ensuite sur le bouton **OK** pour sauvegarder la limite Est que vous avez réglée auparavant.
4. Sélectionnez **Déplacer Est/Ouest** encore une fois. Utilisez le bouton **flèche (►)** pour déplacer l'antenne vers la position limite Ouest.
5. Sélectionnez **Fixer limite Ouest** et en appuyant ensuite sur le bouton **OK** pour sauvegarder la limite Ouest que vous avez réglée auparavant.

HS-430CXCI_FRA.indd 28 10/16/2009 3:08:09 PM



Note: ■ Pour désactiver les limites de mouvement, sélectionnez **Désactiver limites** et appuyez ensuite sur le bouton **OK**.

- Pour positionner l'antenne au centre, sélectionnez **Aller à la référence** et appuyez ensuite sur le bouton **OK**.
- Une fois que les limites sont réglées, localisez le satellite référence.
- A partir de l'écran réglage de l'antenne, sélectionnez **Satellite** et utilisez ensuite les boutons **flèches (◄/►)** pour sélectionner le satellite.
- Allez au **Transpondeur** et sélectionnez le TP avec le signal le plus puissant.
- Sélectionnez **Pousser Est/Ouest** et utilisez ensuite les boutons **flèches (◄/►)** pour déplacer l'antenne. Trouvez la position où le signal est le plus puissant.
- En faisant cela, si la position de l'antenne est très éloignée du satellite cible, utilisez **Déplacer Est/Ouest** dans **Régler limite** pour déplacer l'antenne d'abord.
- Appuyez sur le bouton **OK** dans la **Aller sur position** à pour déplacer jusqu'à la position enregistrée.
- Une fois que le satellite est localisé, sélectionnez **Enregistrer position** et appuyez ensuite sur le bouton **OK**. La position du satellite est enregistrée.

Note: Si vous sélectionnez le satellite enregistré, l'antenne se déplace dans la direction de la position du satellite.

Après avoir localisé le satellite, réalisez **Recalcul**. Ceci vous permet de localiser un autre satellite automatiquement en utilisant le satellite actuellement sélectionné comme point de référence. Cependant, ceci ne fournit juste qu'une position approximative, vous devrez donc affiner la recherche.

- Sélectionnez **Recalculer la position** et appuyez ensuite sur le bouton **OK**.
- Lorsque le message vous demandant de confirmer votre sélection apparaît, appuyez sur le bouton **OK**.

Note: Les positions de satellite sont enregistrées dans le **Réglage de l'antenne**. Donc, vous aurez besoin de régler manuellement la position des satellites avec lesquels le **Réglage de l'antenne** n' est pas actuellement compatible.

HS-430CXCI_FRA.indd 29 10/16/2009 3:08:09 PM

Méthode3 : Sélectionnez USALS (Universal Satellites Automatic Location System)

Cela créé automatiquement une liste de satellites disponibles dans un réglage avec une antenne parabolique motorisée. Entrez la valeur de latitude et longitude dans laquelle l'installateur de parabole est placé.

1. Entrez la longitude de localisation utilisateur. Utilisez les boutons **numériques** pour entrer des valeurs. Utilisez les boutons **flèches (◄/►)** pour convertir Est et Ouest.
2. Entrez la latitude de localisation utilisateur. Utilisez les boutons numériques pour entrer des valeurs. Utilisez les boutons **flèches (◄/►)** pour convertir Nord et Sud
3. Entrez la longitude du satellite désiré. Utilisez les boutons **numériques** pour entrer les valeurs. Utilisez les boutons **Flèches (◄/►)** pour convertir Est et Ouest.
4. Sélectionnez enregistrer pour sauvegarder l'information entrée. L'antenne se dirigera elle-même vers le résultat USALS calculé.
   Si c'est physiquement impossible de diriger le satellite, une erreur s'affichera. Appuyez sur le bouton **Back** et entrer la nouvelle information si cela arrive.
   Utilisez la barre de puissance de signal pour vérifier si un signal satellite est reçu de la nouvelle direction d' antenne.
5. Utilisez **Pousser Est/Ouest** pour aider l'antenne à fonctionner.
6. Appuyez sur le bouton **OK** sur le menu **Enregistrer position**. La position actuelle du moteur est sauvegardée en fonction du satellite sélectionné. L'antenne bouge vers la position du satellite.
7. Appuyez sur le bouton **OK** sur le menu **Aller à la référence**. Le moteur change sa position à la longitude et latitude zéro quand le comptage commence.

HS-430CXCI_FRA.indd 30 10/16/2009 3:08:09 PM

Liste de transpondeurs
14 May 13:29
Non Fréquence Polarité Tx symb. Trans. Modulation FEC Pilote
0081 12699 V 22000 DVB-S QPSK Auto Off
0082 12722 H 22000 DVB-S QPSK Auto Off
0083 12728 V 22000 DVB-S QPSK Auto Off
---- 0 H 0 DVB-S QPSK Auto Off
Haut/Bas OK Modifier 0-9 0...9 Ajouter

5.2.4 Editeur de transpondeur

Vous pouvez éditer les réglages du transpondeur.

- **Pour accéder à l'éditeur de transpondeur;**
  Sélectionnez **Editeur de transpondeur** en utilisant les boutons **flèches (▲/▼)** dans le menu d'installation et en appuyant ensuite sur le bouton **OK**.

Effacer l'information du transpondeur

1. Sélectionnez le satellite dont vous voulez effacer le transpondeur en utilisant les boutons **flèches (▲/▼)** et en appuyant ensuite sur le bouton **OK**. La liste du transpondeur du satellite apparaît.
2. Sélectionnez le transpondeur que vous voulez effacer en utilisant les boutons **flèches (▲/▼)** et en appuyant ensuite sur le bouton **BLEU**.

Changer les réglages du transpondeur (si vous ne pouvez pas trouver votre valeur de transpondeur désirée)

1. Sélectionnez le satellite dont vous voulez changer le transpondeur en utilisant les boutons **flèches (▲/▼)** et en appuyant ensuite sur le bouton **OK**. La liste du transpondeur du satellite apparaît.
2. Sélectionnez le transpondeur dont vous voulez changerles valeurs en utilisant les boutons **flèches (▲/▼)** et en plaçant ensuite le curseur sur le paramètre en utilisant sur les boutons **(◄/►)**.
3. Modifiez les paramètres du transpondeur en utilisant le bouton **numérique** et le bouton **OK**.
4. Appuyer sur le bouton**Sortie**pour sauvegarder.

Ajouter des réglages de transpondeur

1. Sélectionnez le satellite pour lequel vous voulez ajouter le transpondeur en utilisant les boutons **flèches (▲/▼)** et en appuyant ensuite sur le bouton **OK**. La liste du transpondeur apparaît.
2. Déplacer la barre de surlignage à la position aprés le dernier dans la liste de transpondeurs enregistrés, éditez les nouvelles valeurs de paramètre de transpondeur en utilisant le bouton numérique et les boutons **flèches (◄/►)**.
3. Appuyer sur le bouton **ROUGE**. Lorsque le paramètre du transpondeur est normal, le nouveau transpondeur est ajouté dans la liste des transpondeurs.

Note: Qu'est-ce qu'un transpondeur?
Un appareil de communications sans fil en général connecté à un satellite. Un transpondeur reçoit et transmet des signaux radio à une portée de fréquence prescrite. Après avoir reçu le signal, un transpondeur émettra en même temps un signal à une fréquence différente.

Français

HS-430CXCI_FRA.indd 31 10/16/2009 3:08:09 PM

5.2.5 Effacer tous les canaux

Effacer tous les canaux
Tous les canaux seront effacés. Si vous souhaitez réinitialiser tous les canaux, saisissez votre mot de passe.
0-9 0..9 Back Prec.
Installation

Vous pouvez effacer tous les canaux.

1. Sélectionnez **Effacer tous les canaux** en utilisant les boutons **flèches (▲/▼)** dans le menu d'installation et en appuyant ensuite sur le bouton **OK**. La fenêtre de dialogue de message système vous demande de le confirmer.
2. Entrez votre mot de passe en utilisant le bouton **numérique** pour effacer tous les canaux.

5.2.6 Réinitialisation d'usine

Ce mode permet de remettre les valeurs de réinitialisation d'usine.

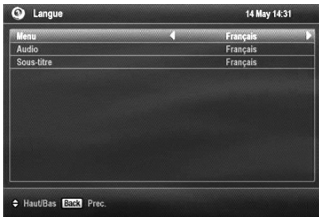
1. Sélectionnez **Réinitialisation d'usine** en utilisant les boutons **flèches (▲/▼)** dans le menu d'installation et en appuyant ensuite sur le bouton **OK**. La fenêtre de dialogue de message système vous demande de le confirmer.
2. Saisissez votre mot de passe à l'aide des touches **numériques**. Toutes les informations préenregistrées seront effacées.
3. Redémarrez manuellement à l'aide de l'interrupteur situé sur le panneau arrière ou du câble d'alimentation.

Danger: Ceci entraîne l'effacement de vos réglages précédents et le réglage par défaut est chargé.

HS-430CXCI_FRA.indd 32 10/16/2009 3:08:10 PM

5.3 Réglage de système

5.3.1 Réglages de langue

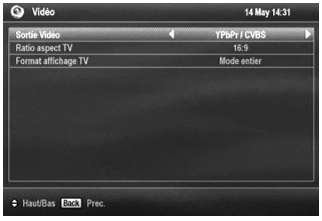


Vous pouvez régler les langues pour le Menu, audio et les Sous-titre.

Appuyez sur le bouton **Menu**. Sélectionnez **Réglage de système** en utilisant les boutons **flèches (◄/►)** sur le menu principal.

1. Sélectionnez **Langue** en utilisant les boutons **flèches (▲/▼)** dans le menu **Réglage de système** et en appuyant ensuite sur le bouton **OK**.
2. Sélectionnez parmi **Menu**, **Audio**, et **Sous-titres** en utilisant les boutons **flèches (▲/▼)** et en utilisant les boutons flèches **flèches (◄/►)** pour sélectionner sa langue.

5.3.2 Réglages vidéo



Vous pouvez entrer des réglages vidéo variés pour la sortie vidéo, le ratio d'aspect TV et le format d'affichage TV.

1. Sélectionnez **Vidéo** en utilisant les boutons **flèches (▲/▼)** dans le menu **Réglage de système** et en appuyant ensuite sur le bouton **OK**.
2. Sélectionnez parmi **Sortie Vidéo**, **Ratio aspect TV**, et **Format affichage TV** en utilisant les boutons **flèches (▲/▼)** et en utilisant les boutons flèches **flèches (◄/►)** pour faire les changements.
   - **Sortie Vidéo**: YPbPr/S-Video, YPbPr/CVBS et RGB/RGB
   - **Ratio aspect TV**: Vous pouvez régler le ration d'aspect de votre TV. (4:3 ou 16:9)
   - **Format affichage TV**: Vous pouvez sélectionner le format d'affichage en fonction du ratio d'écran TV.
     - Si le ratio d'aspect TV est réglé sur '4:3', vous pouvez sélectionner l'un des **modes Auto/Boîte aux lettres/Mode centre** en utilisant les boutons **flèches (◄/►)**.
     - Si le ratio d'aspect TV est réglé sur '16:9', vous pouvez sélectionner l'un des **modes Auto/Case Pilier/Mode entier** en utilisant les boutons **flèches (◄/►)**.

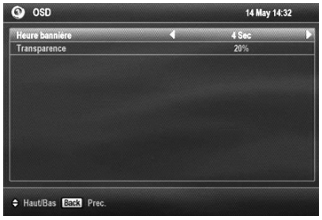
HS-430CXCI_FRA.indd 33 10/16/2009 3:08:10 PM

5.3.3 Réglages horloge

Vous pouvez régler l'heure actuelle automatiquement ou manuellement.

1. **Réglage automatique**: L'heure est mise à jour automatiquement par **TDT**.
   Réglez **Zone horaire**, **Heure d'été**. Sélectionnez le pays pour la zone horaire.
   - **Zone horaire**: L'heure locale sera changée automatiquement par ce réglage.
   - **Heure d'été**: Vous pouvez régler l'heure d'été sur marche ou arrêt.
2. **Réglage manuel**: Réglez l'heure actuelle dans le menu **Réglage d'heure utilisateur**.
   - **Réglage heure utilisateur**: Vous pouvez régler l' heure actuelle (Heure de zone locale) dans ce mode.

5.3.4 Réglages OSD



Vous pouvez ajuster l'heure bannière OSD et la transparence OSD.

1. Sélectionnez **OSD** en utilisant les boutons **flèches (▲/▼)** dans le menu réglage de système et en appuyant ensuite sur le bouton **OK**.
2. Sélectionner n'importe quelle heure bannière et transparence en utilisant les boutons **flèches (◄/►)** pour faire des changements.
   - **Heure bannière**: 2 à 8 Sec
   - **Transparence**: 0 (opaque) à 80%

HS-430CXCI_FRA.indd 34 10/16/2009 3:08:10 PM

5.3.5 Mise à jour S/W

Vous pouvez télécharger par le satellite le logiciel ou les données du canal sur votre STB lorsque le nouveau logiciel est disponible pour votre système. Pendant le téléchargement, n'éteignez pas votre STB. Au cas où l' alimentation électrique est coupée, allumez encore une fois votre STB pour terminer le téléchargement.
Vous pouvez aussi vérifier les informations de système comme le nom du modèle, version de logiciel, date de logiciel et révision de logiciel.

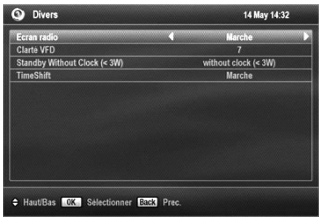
1. Sélectionnez **Mise à jour S/W** en utilisant les boutons **flèches (▲/▼)** dans le menu réglage de système et en appuyant ensuite sur le bouton **OK**.
   - **Transfert de données de canal**: Copie toutes les données de Maître STB à esclave STB. Connectez à la fois le maître et esclave STB en utilisant le câble RS232C et en appuyant ensuite sur le bouton **OK** sur le menu de mise àjour logiciel pour le maître STB.
   - **Mise à jour de système**: OTA, USB, RS-232C ou copie seulement le logiciel de Maître STB à esclave STB. Pendant la mise à jour à l'aide d'un dispositif USB, le menu s'affiche lorsque le dispositif USB est connecté au port USB situé sur le panneau arrière de l'appareil.
   - **SatcoDX**
     1) Vous pouvez trouver plus d'information au sujet du programme SatcoDX PC dans le magazine de TELE-SATELLITE ou le site en ligne http://www.tele-satellite.com.
     2) Installez et exécutez le programme SatcoDX PC sur le PC, et appuyez ensuite sur le bouton **OK** dans SatcoDX de la mise à jour S/W.
     3) Réglez le niveau de rendement et le contrôle de flux et STB respectivement.
     4) Appuyez sur le bouton **OK** dans le menu Popup SatcoDX pour télécharger.

Avertissement: N'ÉTEIGNEZ JAMAIS le STB pendant le téléchargement. Une telle coupure pourrait sérieusement endommager le STB!!!

Français

HS-430CXCI_FRA.indd 35 10/16/2009 3:08:10 PM

5.3.6 Divers



Écran Radio: Lorsque cette fonctionnalité est activée, l'image de fond est affichée quand vous écoutez le canal radio.

Clarté VFD: Ajuste la clarté VFD.

Veille sans horloge (< 3W): Pour la sélection du mode Veille sans horloge (< 3W) ou du mode Veille avec horloge. Pour limiter la consommation électrique, il est activé par défaut.

Décalage (en option): Activation de la fonction de décalage lorsque la touche Pause est enfoncée.

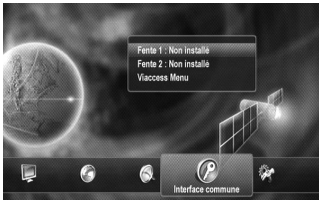
HS-430CXCI_FRA.indd 36 10/16/2009 3:08:11 PM

5.4 Interface commune & Utilité

5.4.1 Interface commune

Vous pouvez non seulement profiter de services gratuits à la diffusion, mais également de services cryptés en utilisant les Modules d'Accès Conditionnel (CAM).
Les types de module d'interface commune et de smart card nécessaires dépendent des services à forfait que vous souhaitez regarder En cas de besoin, veuillez contacter le fournisseur de services de votre choix ou le distributeur.

5.4.2 VIACCESS

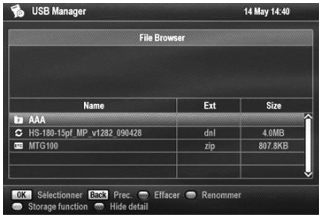


Interface graphique utilisateur pour viaccess.
* Informations relatives au boîtier décodeur
* Informations relatives à la Smart Card
* Modification du code PIN
* Gestion du taux de maturité
* Consultation des messages de l'opérateur
* Consultation des droits
* Zone de présélection

5.4.3 Utilité

Calendrier: Voir le calendrier.

En utilisant les boutons dans le mode calendrier:
Boutons **flèches (▲/▼)**: Année précédente / année prochaine
Boutons **flèches (◄/►)**: Mois précédent / mois prochain
Appuyez sur le bouton **OK**: Le curseur se déplace à la date d'aujourd' hui automatiquement.



Gestionnaire USB: Fonctions du magnétoscope numérique, compatibilité variant selon les modèles (en option).

Français

HS-430CXCI_FRA.indd 37 10/23/2009 2:06:53 PM

Résolution de problèmes

Les communications numériques impliquent le transfert simultané et le traitement de grande quantité de données. Changer les canaux peut prendre plus de temps en comparaison avec des appareils analogues. Egalement, les STB TV numériques sont “de la famille” des ordinateurs personnels et leur style de vie est quelque peu similaire. Cela signifie qu’il peut arriver qu’un STB numérique “raccroche” comme un PC sans préavis et sans raison visible. Si cela devait arriver, veuillez déconnecter l’unité de la prise murale. Après avoir rallumé le STB, toutes les fonctions seront restaurées.

Problème	Solution
Pas de Vidéo	■ Les données de canal ont changé. ■ Exécutez une réinitialisation usine ou une recherche manuelle /automatique
Pas d’audio	■ Vérifiez le contrôle de volume et la fonction SOURDINE ■ Vérifiez la langue audio, appuyez sur la touche audio e essayez de changer la langue ■ Vérifiez la langue audio principale dans le menu.
Le récepteur ne s’allume pas	■ Ré appliquez l’alimentation AC ■ Contactez le centre A/ A si ce problème arrive de façon continue.
La recherche de canal échoue	■ Vérifiez le réglage DiSEqC ou la connexion de câble LNB
L’écran affiche continuellement “Pas de signal”	■ Vérifiez le réglage DiSEqC ou la connexion de câble LNB ■ Ajustez le réglage DiSEqC et essayez la recherche manuelle de ce canal
La vidéo se bloque	■ Signal d’antenne faible ■ Vérifiez la position de l’antenne et les conditions météorologiques
La télé commande ne fonctionne pas	■ Rapprochez-vous du STB (dans un rayon de 7 mètres). ■ Vérifiez si les piles de la télécommande sont encore bonnes.
Les données de canal pré programmées ne chargent pas	■ Exécutez la réinitialisation usine (Ceci entraîne l’effacement de vos réglages précédents et le chargement du réglage par défaut.) ■ Vérifiez sur la recherche automatique / manuelle s’exécute
Pas de menu OSD visible	■ Vérifiez que le connecteur ait une bonne connexion avec votre STB et la TV
Le téléchargement des données ne s’ effectue pas.	■ Vérifiez que le port PC232/USB ou le câble de données n’ait pas de problèmes ■ Contrôlez les paramètres du logiciel PC et du menu STB.
Mauvais fonctionnement après la mise à jour	■ Exécutez la réinitialisation usine. (Ceci entraîne l’effacement de vos réglages précédents et le réglage par défaut est chargé.)

HS-430CXCI_FRA.indd 38 10/16/2009 3:08:11 PM

Spécifications

Démodulateur face/tuner

Fréquence entrée IF	950 ~ 2 150MHz
Boucle IF par sortie	950 ~ 2 150MHz
Impédance entrée	75ohms
Niveau de signal d' entrée	-65dbm ~ -25dbm
Voltage d'alternance polarisation LNB	Protection de court circuit, 13/18Vdc@Max 400mA
Alternance de bande	22Khz son,DiSEqC1.0, 1.2,1.3(USALS)
Sortie I/Q	Sortie non équilibrée, contrôlée par entrée AGC
Démodulation conformément à	DVB S & DVB S2
Type	QPSK, 8PSK, BPSK
Taux de symbole	1 ~ 45 Msps(DVB S), 10~30Msps
Méthode FEC	DVB S : Viterbi 1/2, 2/3, 3/4, 5/6, 7/8 DVB S2 : LDPC & BCH 1/2, 2/3, 3/4, 4/5, 5/6, 8/9,9/10
Décodage Solomon Reed	FEC : 204,188, t=8

Transport Demultiplexer

Demultiplex	Conformément à ISO/IEC 13818-1
Capacité de manipulation PID	96 PID
Filtrage SI	Conformément à DVB-SI spec (ETS 300 468)

Paramètres de décodage vidéo

MPEG-2	ISO/IEC 13818-2 MP@ML & MP@HL
MPEG-4	Part10, AVC Haut profile niveau4.1
Ratio d'aspect	4:3, 16:9,
Résolution	Max.1920x1080i

Paramètres de décodage audio

Décodage audio	ISO/IEC 13818-3 Couche I & II & III
Mode de fonctionnement	Mono, Stéreo, AC3 down-mixing
Fréquence de sampling	32, 44.1, 48KHz

Bande de base sortie Vidéo/Audio

Impédance de sortie Vidéo	75ohms
Niveau de sortie Vidéo	1Vp_p
Impédance de sortie audio	600ohms non équilibré
Niveau de sortie audio	3.0Vp_p avec contrôle de volume
Niveau de sortie audio numérique	0.5Vp-p avec 75 ohm Termes

Microprocesseur et mémoires principales

Type de microprocesseur	ST40/SH4-202 300MHz (STi7100)
Flash ROM(pour mémoire de programme)	128Mbit
DDR SDRAM	256Mbit x 4 (système, AV)
EEPROM	64Kbit

HS-430CXCI_FRA.indd 39 10/16/2009 3:08:11 PM

Spécifications

Port de service de données	
Connecteur	9 Pin D-Type mâle
Protocole	RS-232 Asynchrone
Taux de données	Max 115200bps
USB A type	Hôte USB 2.0

Panneau frontal	
VFD 16 Chiffres	Affichage de nom de canal
8 Boutons(Tactiles)	Standby, Can bas/haut, Volume haut/bas, Menu, OK, sortie
Fentes PCMCIA	2 fentes interface commune
Capteur IR	38KHz
Fente Smart Card	fente CAS incorporée
Peripheriques USB	USB connecteur de A type

Panneau arrière	
Entrée IF	F-Type femelle
Boucle IF par sortie	F-Type femelle
HDMI	HDMI version 1.2a
Sortie vidéo Cinch	Y(vert), Pb(bleu), Pr(rouge), CVBS(jaune)
Sortie audio Cinch	GAUCHE(blanc), DROIT (rouge), numérique sortie (noir)
Sortie optique	Sortie numérique (SPDIF & AC3)
2 Sortie SCART	1TV(CVBS,RGB, AUDIO G/D SORTIE), 1VCR (CVBS,RGB, AUDIO G/D SORTIE)
Sortie S-Vidéo	Fiche Mini Din
Port de série RS232	9 Pin D-Type mâle
MARCHE/ARRÊT	Commutateur MARCHE/ ARRET Alimentation AC
Câble d'alimentation	Câble flexible Europe

Unité de télécommande	
Type	IR (Freq.transp 38KHz)
Piles	2 x 1.5V AAA
Nombres de touches	52 touches

Données générales	
Voltage d'alimentation entrée	AC95~250V, 50/60Hz
Consommation	2 watts maximum en veille 30 watts maximum en fonctionnement
Dimensions(L x P x H)	380 X 265 X 70mm
Poids	3Kg
Température de fonctionnement	0 ~ 40 Deg.

La spécification du STB peut être changé sans préavis.

HS-430CXCI_FRA.indd 40 10/16/2009 3:08:11 PM

Manuale utente

ODE 992

HD Satellite Receiver
Viaccess Embedded / Common Interface

Italiano

HS-430CXCI_ITA.indd 1 2009-10-16 2:44:52

Informazioni generali di sicurezza

Istruzioni di sicurezza

Questo STB è stato fabbricato in conformità con gli standard internazionali di sicurezza.

Leggere attentamente le seguenti istruzioni di sicurezza prima di utilizzare STB.

■ ALIMENTAZIONE

AC95-250V~,50/60Hz

■ SOVRACCARICO

Non sovraccaricare le prese, le prolunghe o gli adattatori, poiché ciò potrebbe provocare incendi o scosse elettriche.

■ LIQUIDI

Mantenere i liquidi lontani dall'STB.
L'apparecchio non deve essere esposto a gocciolamenti o schizzi e non vi si deve collocare sopra alcun oggetto contenente liquidi, come ad esempio vasi.

■ CAVO

Utilizzare cavi certificati standard per prevenire guasti all'STB.

■ PULIZIA

Scollegare sempre il cavo dell'alimentazione dell'STB dalla presa prima di pulirlo.
Utilizzare un panno umido e leggero (non solventi) per pulire l'involucro.

■ VENTILAZIONE

1. Non bloccare le aperture di ventilazione dell'STB.
2. Non sistemare l'STB su parti morbide dell'arredamento o tappeti.
3. Assicurarsi che intorno all'STB si mantenga il flusso d'aria.
4. Proteggere l'STB dall'esposizione diretta ai raggi solari o al calore.
5. Non collocare altri dispositivi elettronici al di sopra dell'STB.

■ ACCESSORI

Non utilizzare accessori diversi da quelli raccomandati.
Ciò potrebbe causare pericolo o danni all'apparecchio.

■ COLLEGAMENTO ALLA PARABOLA SATELLITARE LNB

Scollegare il prodotto dalla rete prima di collegare o scollegare il cavo della paraola satellitare. Non farlo potrebbe provocare danni all'LNB.

■ COLLEGAMENTO ALLA TV

Scollegare il prodotto dalla rete prima di collegare o scollegare il cavo della paraola satellitare. Non farlo potrebbe provocare danni alla TV.

HS-430CXCI_ITA.indd 2 2009-10-16 2:44:53

Informazioni generali di sicurezza

■ UBICAZIONE

Mantenere STB all'interno e lontano da potenziali pericoli, quali piante, pioggia e luce solare diretta.
Non istallare vicino a fonti di calore quali caloriferi, stufe, cucine o altri apparecchi (compresi amplificatori) che generino calore.

■ LAMPI o SCARSO UTILIZZO

Scollegare il prodotto dalla presa e scollegare il cavo nel caso di lampi o quando non viene utilizzato per un lungo periodo.

■ PICCOLI OGGETTI

Monete o altri piccoli oggetti devono essere mantenuti lontani dall'STB. Potrebbero cadere nelle aperture di ventilazione e causare seri danni.

■ MESSA A TERRA

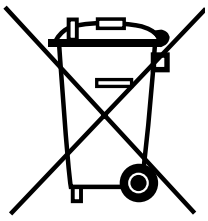
Il cavo dell'antenna DEVE ESSERE COLLEGATO A TERRA al sistema di messa a terra dell'antenna. Il sistema di presa a terra deve essere conforme agli standard nazionali di sicurezza elettrica.

La presa deve essere istallata vicino al dispositivo e di facile accesso.

Nota: Smaltire le batterie utilizzate nel luogo predisposto per proteggere l' ambiente.

In caso di problemi, contattare l'operatore locale.
STB è il vostro accesso all'intrattenimento digitale.
Trattatelo con cura!

Non cercare di aprire l'STB o il telecomando. Un utilizzo scorretto dell'STB o del telecomando può danneggiarli e rendere nulla o non valida la garanzia.



Corretto smaltimento del prodotto
(**Rifiuti Elettrici ed Elettronici**)

(Applicabile nell'Unione Europea e in altri Paesi europei con sistemi di raccolta distinti)

Questo contrassegno sul prodotto o sulla documentazione ad esso riferita indica che non deve essere smaltito insieme ad altri rifiuti casalinghi al termine del suo funzionamento.
Per impedire eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dallo smaltimento incontrollato dei rifiuti, separarlo da altri tipi di scorie e riciclarlo per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.
Per ulteriori informazioni sui siti e sulle modalità di smaltimento di questi rifiuti per un riciclaggio nel rispetto dell'ambiente, gli utenti possono contattare il rivenditore presso cui hanno acquistato il prodotto o l'ufficio del governo locale.
Gli utenti commerciali devono contattare il loro fornitore e controllare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere gettato insieme ad altri rifiuti commerciali.

HS-430CXCI_ITA.indd 3 2009-10-16 2:44:53

Indice

Prima di iniziare 5
1.1 Caratteristiche generali.....5
1.2 Accessori.....5
2.1 Descrizione generale dell'STB 6
2.1.1 Pannello frontale.....6
2.1.2 Pannello posteriore 7
2.1.3 Telecomando 8

Collegamenti..... 10
3.1 Collegare l'STB.....10

Per iniziare 12
4.1 Funzionamento base.....12
4.1.1 Cambiare canale 12
4.1.2 Controllo Volume.....12
4.1.3 Barra informazioni 13
4.1.4 Selezionare la modalità audio..13
4.1.5 Selezionare i sottotitoli 13
4.1.6 Selezionare il televideo 14
4.1.7 Impostare il timer sleep 14
4.1.8 Pausa 14
4.1.9 Selezionare il formato video (Risoluzione).....15
4.1.10 Funzione memo (Opzione).....15
4.2 Elenco canali.....16
4.3 Guida programmi (EPG).....17
4.4 Prenotazione Timer.....18
4.5 Trovare un canale 19
4.6 Menu informazioni 19
4.6.1 Mappa Menu 20

Menu principale..... 21
5.1 Direttore canali.....21
5.1.1 Lista completa 21
5.1.2 Controllo d'accesso 24
5.2 Istallazione 25
5.2.1 Ricerca automatica.....25
5.2.2 Ricerca manuale 27
5.2.3 Impostazione Ant. 28
5.2.4 Editare Transponder 31
5.2.5 Cancella tutti i canali.....32
5.2.6 Impostazioni standard 32
5.3 Impostazione sistema.....33
5.3.1 Impostazione lingua 33
5.3.2 Impostazioni Video 33
5.3.3 Impostazione ora.....34
5.3.4 Impostazioni OSD 34
5.3.5 Aggiornamento Software.....35
5.3.6 Altre impostazioni 36
5.4 Common interface e Extras.....37
5.4.1 Common interface.....37
5.4.2 Viaccess 37
5.4.3 Extras.....37

Risoluzione dei problemi 38

Specifiche 39

HS-430CXCI_ITA.indd 4 2009-10-16 2:44:53

Prima di iniziare

1.1 Caratteristiche generali

- Ricezione di programmi digitali ad alta definizione e standard
- Diverse risoluzioni: 1080i,720p,576p,576i
- Uscita HDMI
- Uscita audio Dolby Digital (down-mixing)
- H.264 supportato
- Interfaccia PCMCIA (2slot) in conformità con lo standard di interfaccia comune DVB
- Lettore card Viaccess (1 slot)
- Controllo Touch-key sul pannello frontale
- Memoria canale 6.000
- Satelliti: 50 programmabili
- 2 SCART per TV e videoregistratore
- Uscita audio cinch per amplificatore HiFi e audio digitale. Uscita ottica
- Collegamento seriale RS232 per interazione con computer
- Tecnologia di controllo DiSEqC 1.0 e 1.2
- DiSEqC 1.3 con funzione USALS
- Audio qualità CD
- Televideo supportato da VBI e software interno
- Funzione canali preferiti (5 elenchi)
- Canali ricevibili SCPC/MCPC da satelliti banda C/Ku
- Funzione di richiamata dell'ultimo canale
- Aspect ratio variabile (4:3,16:9)
- Guida elettronica ai programmi (Grid EPG)
- Menu plurilingue
- TIMER 10 EVENTI
- Funzione sottotitoli
- Ricerca rete
- Ricerca automatica per 3 modalità (Tutti, Liberi, CAS)
- Funzione SatcoDX
- Host USB 2.0 per aggiornamento firmware

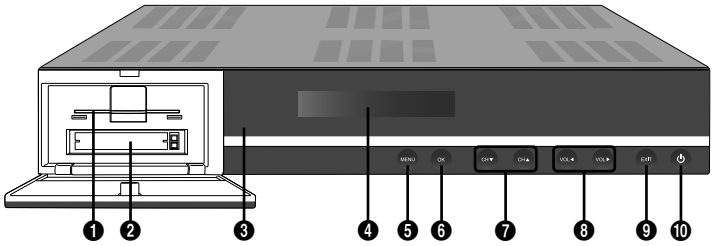
1.2 Accessori

- Telecomando con 2 pile tipo 'AAA'.
- Manuale d'uso
- Cavo di HDMI

HS-430CXCI_ITA.indd 5 2009-10-16 2:44:53

2.1 Descrizione generale dell'STB

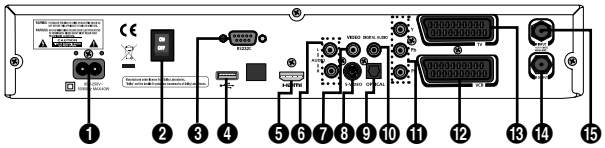
2.1.1 Pannello frontale



1. **Slot SMART CARD**: Slot per inserire una smart card (Viaccess).
2. **Slot CI**: Slot per inserire le CAM.
3. **Sensore IR**: Riceve i comandi a infrarossi dal telecomando.
4. **DISPLAY**: Visualizza il nome del canale, ecc.
5. **Pulsante MENU**: Per accedere al menu principale.
6. **Pulsante OK**: Conferma la selezione.
7. **Pulsanti CH (▲/▼)**: Cambiano canali e muovono il cursore su e giù nel menu.
8. **Pulsanti VOL (▲/▼)**: Regolano il volume e muovono il cursore a sinistra e a destra nel menu.
9. **Pulsante EXIT**: Esce dal menu corrente o passa a quello successivo.
10. **Pulsante STANDBY**: Per passare dall'STB acceso/spento allo standby.

HS-430CXCI_ITA.indd 6 2009-10-16 2:44:53

2.1.2 Pannello posteriore

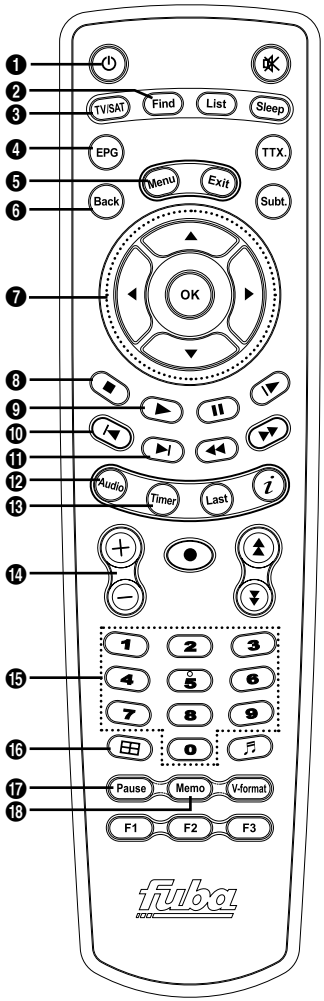


1. **ALIMENTAZIONE AC**: Collegare a una presa con il cavo dell' alimentazione AC. Il voltaggio di alimentazione d'entrata AC varia da 95V a 250V, 50/60Hz.
2. **ON/OFF**: Accensione/Spegnimento
3. **RS-232C**: Collegare al PC. RS232 trasferisce dati al computer esterno o viceversa.
4. **PORTA USB**: Per collegarsi a un dispositivo di memoria USB.
5. **USCITA HDMI**: Collega al jack di entrata HDMI sulla TV o altri apparecchi digitali esterni. (HDMI a HDMI, HDMI a DVI + Jack audio)
6. **USCITA AUDIO (Sinistra/ Destra)**: Collegare al jack di entrata sulla TV o altri sistemi audio esterni.
7. **USCITA VIDEO**: Collegare al jack di entrata video composito sulla TV o altri sistemi video esterni.
8. **USCITA S-VIDEO**: Collegare al jack di entrata S-Video sulla TV o altri sistemi video esterni.
9. **USCITA DIGITALE AUDIO (Ottica)**: Collegare al componente audio digitale con il cavo ottico.
10. **USCITA DIGITALE AUDIO (Coassiale)**: Collegare al componente audio digitale con il cavo coassiale.
11. **USCITA COMPONENT (YPbPr)**: Collegare al jack di entrata component sulla TV o altri sistemi video esterni.
12. **SCART per videoregistratore**: Collegare al videoregistratore (AUX) con cavo SCART.
13. **SCART per TV**: Collegare alla TV (AUX) con cavo SCART.
14. **USCITA IF**: Se si possiede un STB satellitare e si desidera utilizzare lo stesso LNB, è possibile collegarlo a questo jack di uscita "LNB loop-through".
15. **ENTRATA IF**: Collegare alla parabola satellitare.

DOLBY DIGITAL

Prodotto sotto licenza dalla Dolby Laboratories.
"Dolby" ed il simbolo doppia D sono marchi registrati della Dolby Laboratories. Lavori non pubblicati riservati.
(c) 1992-1997 Dolby Laboratories. Tutti i diritti sono riservati.

HS-430CXCI_ITA.indd 7 2009-10-16 2:44:53



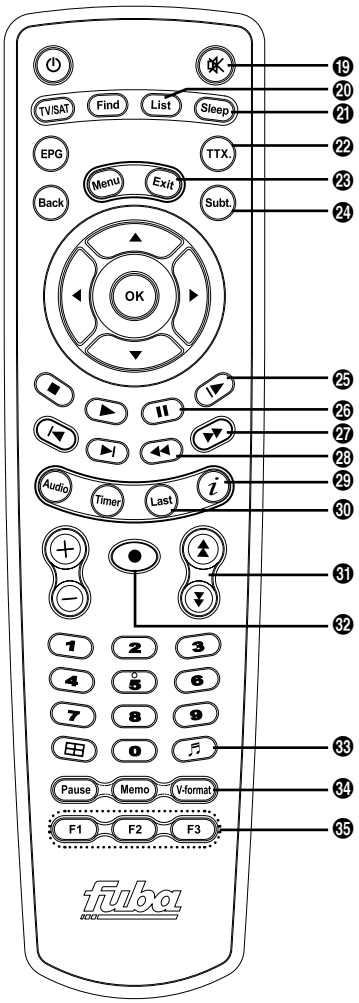
2.1.3 Telecomando

1. Pulsanter **(⏻) ACCENSIONE**: Passa dalla modalità di funzionamento a quella di standby.
2. Pulsante **TV/SAT**: Per passare dalla modalità TV a quella AV.
3. Pulsante **Find**: Trova in modo semplice gli elenchi di canali.
4. Pulsante **EPG**: Per visualizzare l'EPG
5. Pulsante **Menu**: Per accedere al menu principale.
6. Pulsante **Back**: Va al menu precedente. I valori modificati devono essere salvati.
7. Pulsante **(◄►▲▼) freccia** / Pulsante **OK**
   ◄/►: Regolano il volume o muovono il cursore a sinistra e a destra nel menu.
   ▲/▼: Cambiano i canali e muovono il cursore su e giù nel menu.
   OK: Conferma la selezione. L'elenco dei canali apparirà premendo il pulsante **OK** mentre si sta guardando la TV o ascoltando la Radio.
8. Pulsante **Stop (■)**: Interrompe lo schermo di registrazione o timeshift.
9. Pulsante **Play (►)**: Riproduzione in modalità file.
10. Pulsante **Pre (⏮)**: Ritorna al capitolo precedente.
11. Pulsante **Next (⏭)**: Passa al capitolo seguente.
12. Pulsante **Audio (ROSSO)**: Seleziona la modalità audio disponibile.
    Questo pulsante funziona come il pulsante rosso del menu.
13. Pulsante **Timer (VERDE)**: Imposta il timer di registrazione.
    Funziona come il pulsante verde del menu.
14. Pulsante **-/+**: Regola il livello del volume.
15. Pulsanti **NUMERICI (0~9)**: Controllano il funzionamento numerico e cambiano il canale direttamente.
16. Pulsante **Mosaico**: Seleziona il servizio di alimentazione multipla se disponibile.
17. Pulsante **Pause**: Mette in pausa lo schermo corrente.
18. Pulsante **Memo** (Opzione): Registra il memo e mostra gli elenchi memo.

Il design del telecomando può essere modificato senza preavviso.

HS-430CXCI_ITA.indd 8 2009-10-16 2:44:54

Prima di iniziare



19. Pulsante **Mute**: Silenzia l'uscita audio. Per cancellare, premere mute, i pulsanti -/+ o i pulsanti freccia (◄/►).
20. Pulsante **List**: Riservato.
21. Pulsante **Sleep**: Mostra l'impostazione dell'ora del timer sleep.
22. Pulsante **TTX.**: Per accedere al teletext.
23. Pulsante **Exit**: Esce dal menu corrente o va al menu precedente.
24. Pulsante **Subt. (BIANCO)**: Per accedere al menu Sottotitoli.
25. Pulsante **Slow (⏯)**: Rallenta lo schermo.
26. Pulsante **Play/II (⏸)**: Riproduzione / pausa in modalità file.
27. Pulsante **FF (⏩)**: Avanza velocemente lo schermo.
28. Pulsante **REW (⏪)**: Riavvolge lo schermo.
29. Pulsante **i (BLU)**: Visualizza le informazioni del canale sullo schermo. Funziona come il pulsante blu del menu.
30. Pulsante **Last (GIALLO)**: Mostra l'elenco dei canali visti. Funziona come il pulsante giallo del menu.
31. Pulsanti **pagina su/giú (⏬⏫)**: Muove su e giù le pagine del menu e dell'elenco TV/Radio.
32. Pulsante **REC (⏺)**: Registra lo schermo attuale.
33. Pulsante **Radio**: Passa dal canale TV a quello radio.
34. Pulsante **V-Format**: Imposta la risoluzione.
35. Pulsante **F1/F2/F3**: Riservato.

Inserire le batterie

Prima di utilizzare il telecomando per la prima volta, inserire le batterie in dotazione in base alle istruzioni sottostanti:

1. Aprire l'alloggiamento delle batterie sul retro del telecomando.
2. Inserire due batterie AAA. Assicurarsi che i terminali (+) e (-) siano allineati correttamente.
3. Chiudere il coperchio.

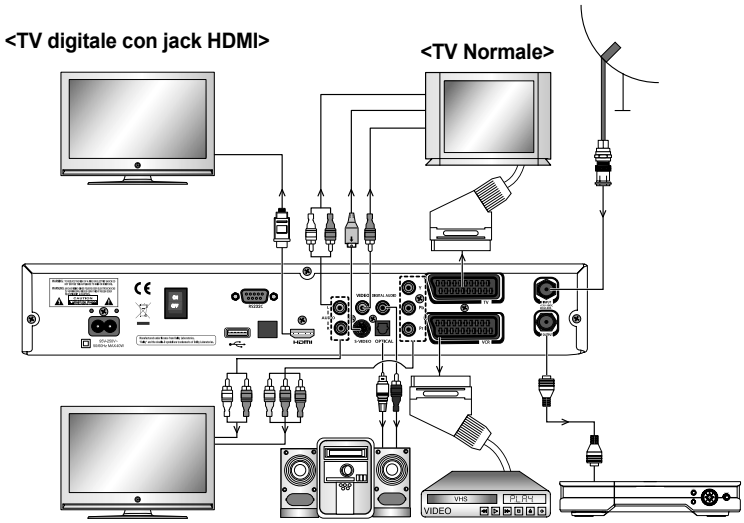
Sostituzione

- Sostituire sempre tutte le batterie nello stesso momento.
- Mischiare batterie nuove e vecchie o tipi diversi riduce le prestazioni complessive e può causare perdite o rotture.
- Le batterie devono essere smaltite separatamente. Rivolgersi alle autorità locali per richiedere informazioni riguardo allo smaltimento dei rifiuti.

Italiano

HS-430CXCI_ITA.indd 9 2009-10-16 2:44:54

3.1 Collegare l'STB



1. Ubicazione del STB

- Istallare il STB in posizione orizzontale.
- Non sistemare oggetti pesanti, come ad esempio una TV, sul STB.
- Non istallare il STB in: luoghi con vibrazioni, con raggi solari diretti, umidi, con temperature troppo alte o troppo basse o non ventilati.

2. Collegare il STB con la parabola

Dopo aver istallato l'antenna, collegare il cavo coassiale dell'LNB dell'antenna all'ENTRATA IF, sul pannello posteriore del STB. Tutti i connettori dei cavi devono essere avvitati a mano, non utilizzare alcun tipo di chiave. Il cavo deve essere coassiale schermato da 75 ohm di impedenza con connettore tipo F.

3. Collegare il STB alla TV digitale

Per collegare il STB alla televisione è possibile utilizzare due metodi, attraverso il cavo HDMI o il cavo Component (YPbPr).

- **Metodo1**: Collegare il cavo HDMI a HDMI dall'USCITA HDMI sul pannello posteriore del STB al jack di ENTRATA HDMI della TV.
  Utilizzare il cavo certificato HDMI.

HS-430CXCI_ITA.indd 10 2009-10-16 2:44:55

- **Metodo2**: Collegare i cavi Component (YPbPr) dall'USCITA COMPONENT (YPbPr) sul retro del STB ai jack d'ENTRATA COMPONENT (YPbPr) della TV.
  In questo caso, collegare i cavi audio tra i jack USCITA AUDIO L/R del STB ed ENTRATA AUDIO L/R della TV.

4. Collegare il STB alla TV normale

Per collegare il STB alla televisione è possibile utilizzare tre metodi; attraverso il cavo RCA, S-Video o SCART.

- **Metodo1**: Collegare i cavi RCA Video/Audio dall'USCITA VIDEO/AUDIO (SINISTRA, DESTRA) sul retro del STB ai jack di ENTRATA VIDEO/AUDIO (SINISTRA, DESTRA) della TV.
- **Metodo2**: Collegare il cavo S-Video dall'USCITA S-VIDEO sul retro del STB al jack di ENTRATA S-VIDEO della TV. In questo caso, collegare i cavi RCA Audio dall'USCITA AUDIO (SINISTRA, DESTRA) sul retro del STB ai jack di ENTRATA AUDIO (SINISTRA, DESTRA) della TV.
- **Metodo3**: Se si collega la TV attraverso cavo SCART, collegare il connettore SCART indicato come TV alla rispettiva porta SCART della TV.

5. Collegare il STB al videoregistratore

Per collegare un videoregistratore, il STB è dotato di presa SCART sul retro, indicata con VCR. Utilizzando un connettore SCART, il videoregistratore può essere collegato al STB.

6. Collegare il sistema audio digitale

Se il sistema audio ha:

- **Metodo1**: Un'entrata audio digitale coassiale, collegare il sistema audio al jack AUDIO DIGITALE (COASSIALE) sull'STB.
- **Metodo2**: Un ingresso audio digitale ottico, collegare il sistema audio al jack AUDIO DIGITALE (OTTICO) sull'STB.

Non collegare sia il cavo ottico sia quello coassiale. Ciò potrebbe danneggiare il sistema audio.

HS-430CXCI_ITA.indd 11 2009-10-16 2:44:55

4.1 Funzionamento base

Quando si accende il STB, lo schermo apparirà come indicato sulla sinistra. Dopo queste impostazioni, si dovrà selezionare “paese” e poi “lingua” per vedere l’elenco canali.

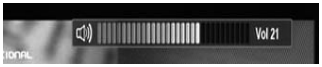
Questa sezione spiega le diverse funzione mentre si guarda la TV o si asco la la radio.

4.1.1 Cambiare canale

È possibile cambiare il canale corrente in tre modi differenti.

- **Metodo1**: Premere i pulsanti **Freccia (▲/▼)**.
- **Metodo2**: Per selezionare un canale direttamente, premere il numero del canale utilizzando i pulsanti **Numerici** (0~9).
- **Metodo3**:
  1. Per visualizzare l’elenco totale dei canali premere il pulsante **OK**.
  2. Selezionare il canale che si desidera guardare utilizzando i pulsanti **Freccia (▲/▼/◄/►)** e poi premere **OK**.
     - Per spostarsi al canale preferito, premere il pulsante **BLU**.
     - Se ci sono diversi canali, usare i pulsanti **Pagina su/giù (⏫/⏬)** per muoversi ai canali per pagina.
     - Premere il pulsante **Radio (♫)** per passare dai canali TV ai canali radio.

4.1.2 Controllo Volume



Per controllare il volume:

1. Premere i pulsanti **Freccia (◄/►)** o i pulsanti **(+/-)**.
2. Premere **Mute (🔇)** per eliminare il suono.
3. Premere nuovamente **Mute (🔇)**, i pulsanti **freccia (◄/►)** o **(+/-)** per cancellare l’eliminazione del suono.

HS-430CXCI_ITA.indd 12 2009-10-16 2:44:55

4.1.3 Barra informazioni

Le informazioni del canale appaiono ogni volta si cambiano i canali, per un periodo specifico di tempo.

Informazioni generali

Premendo il pulsante **Info (i)** è possibile visualizzare informazioni generali sul canale corrente quali il numero e il nome del canale, la data e l'ora, il livello e la qualità del segnale. È possibile inoltre vedere le informazioni del satellite e del transponder.

- Le icone vengono automaticamente evidenziate quando il programma trasmesso fornisce informazioni quali Sottotitoli, Informazioni televideo, Canale di trasmissione HD, Canale criptato, Canale bloccato, Formato Dolby e Video (1080i, 720p,..)

Informazioni dettagliate canale

È possibile vedere informazioni dettagliate riguardo al programma corrente premendo nuovamente il pulsante **Info (i)**.
Utilizzando i pulsanti **Freccia (◄/►)** è possibile spostarsi alle informazioni del canale Precedente/Successivo.

Nota: Il servizio è disponibile quando il fornitore del servizio supporta le informazioni dettagliate del canale.

4.1.4 Selezionare la modalità audio

Se il canale trasmesso dispone di questa caratteristica è possibile selezionare la lingua e la modalità dell'audio.

1. Premere il pulsante **Audio (ROSSO)**.
2. Premere i pulsanti **Freccia (◄/►)** per selezionare la modalità audio tra **Stereo**, **Mono (S)**, **Mono (D)** o **AC3**.
3. Premere il pulsante **Freccia (▲/▼)** per selezionare la lingua audio desiderata.
   Per tornare alla modalità di visualizzazione, premere di nuovo il pulsante **Audio (ROSSO)** o premere il pulsante **Exit**.

Nota: È possibile selezionare la lingua audio di default desiderata selezionando **Menu principale** → **Impostazione sistema** → **Lingua** → **Audio**.

Se si seleziona **AC3** e si collega un apparecchio Dolby Digital o PCM stereo lineare al jack di uscita AUDIO DIGITALE del panello posteriore, vengono attivati gli analoghi canali di uscita audio. AC3 viene visualizzato solo quando il canale trasmesso dispone di AC3.

4.1.5 Selezionare i sottotitoli

Quando il canale trasmesso dispone di sottotitoli, è possibile selezionarli.

1. Premere il pulsante **Subt. (BIANCO)**.
2. Premere i pulsanti **Freccia (◄/►)** per attivare/disattivare i sottotitoli.
3. Premere i pulsanti **Freccia (▲/▼)** per selezionare i sottotitoli desiderati. I sottotitoli appaiono nella lingua desiderata nella parte bassa dello schermo.

HS-430CXCI_ITA.indd 13 2009-10-16 2:44:55

- Selezionare **Off** dall'elenco di lingue dei sottotitoli per non visualizzarli sullo schermo.
  Per tornare alla modalità di visualizzazione, premere nuovamente **Subt. (BIANCO)** o premere il pulsante **Exit**.

Nota: È possibile selezionare la lingua di default dei sottotitoli desiderata selezionando **Menu principale** → **Impostazione sistema** → **Lingua** → **Sottotitoli**.

4.1.6 Selezionare il televideo

Premere il pulsante **TTX. (Televideo)** sul telecomando. Appariranno sullo schermo informazioni televideo quali notizie, tempo, sport, ecc. Nel caso il canale non disponesse di televideo apparirà il messaggio di "No televideo".

Note:
- L'STB consente di visualizzare le informazioni del teletext anche se la TV non supporta questa funzione.
- Utilizzare i pulsanti **Freccia (▲/▼)** per selezionare la pagina precedente e successiva.
- Utilizzare il pulsante **ROSSO** per selezionare la sottopagina precedentemente selezionata.
- Utilizzare il pulsante **VERDE** per selezionare la pagina di indice (100).
- Utilizzare il pulsante **GIALLO** per la pagina precedente.
- Per rendere il colore dello sfondo delle pagina del televideo "trasparente", utilizzare il pulsante **BLU**.

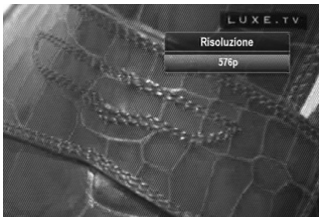
4.1.7 Impostare il timer sleep

1. Premere il pulsante **Sleep**.
2. Premere i pulsanti **Freccia (◄/►)** per selezionare il timer sleep.
   Il STB si spegnerà automaticamente al termine dell' intervallo predefinito. (5→10→ 20 → 30 → 40 → 50 → 60 →120 min → Off)

4.1.8 Pausa

Se si preme il pulsante **Pause** la scena verrà messa in pausa (fermo immagine).

HS-430CXCI_ITA.indd 14 2009-10-16 2:44:56



4.1.9 Selezionare il formato video (Risoluzione)

È possibile selezionare l'uscita video appropriata alla TV collegata.

1. Premere il pulsante **V-Format**.
   La risoluzione sarà modificata e la finestra di risoluzione scomparirà in circa 2 secondi.
2. Ogni volta che si preme il tasto formato V, la risoluzione viene cambiata nel seguente ordine 1080i → 720p → 576p → 576i → 1080i

Risoluzione e uscita DTV

Uscita Video	Risoluzione disponibile	Stato uscita
RGB (SCART)	576i	Component (YPbPr) non è disponibile per l'uscita video. L'uscita HDMI cambia a 576i.
Composito	576i	Sempre uscita. Assicurarsi di selezionare la modalità 576i.
S-Video	576i	Sempre uscita. Assicurarsi di selezionare la modalità 576i.
Component (YPbPr)	1080i/720p/576p	Se si seleziona la risoluzione 576i, l'immagine in modalità TV può essere visualizzata sullo schermo in modo anomalo. La risoluzione 576i non è supportata.
HDMI	1080i/720p/576p576i	Sempre uscita.

4.1.10 Funzione memo (Opzione)

È possibile aggiungere e controllare messaggi o compleanni in memo. Il messaggio appare automaticamente sullo schermo nella data e orario definiti.

Impostare Memo

1. Premere il pulsante **Memo**. Appare il calendario memo.
2. Premere il pulsante **ROSSO**. Appare l'elenco memo.
3. Premere il pulsante **ROSSO** per aggiungere.
   Appare Impostazione memo.
4. Impostare le opzioni utilizzando i pulsanti **Freccia (◄/►)** e quelli **numerici**.
   - **Ripetere**: Selezionare Compleanno o Memo.
   - **Modalità**: Impostare il ciclo tra singolo, quotidiano, settimanale, mensile o annuale.
   - **Data, Ora**: Utilizzare i pulsanti numerici per inserire la data e l'ora quando appare Memo.
   - **Messaggio**: Utilizzare il pulsante **OK** per aggiungere il messaggio.
   - **Memorizzare**: Premere **OK** per salvare Memo.

Nota: Per cancellare l'elenco memo, selezionare il memo desiderato utilizzando i pulsanti **Freccia (▲/▼)** poi premere il pulsante **BLU**.

HS-430CXCI_ITA.indd 15 2009-10-16 2:44:56

4.2 Elenco canali

È possibile vedere l'elenco canali TV o Radio premendo il pulsante**OK** quando si guarda la TV o si ascolta la radio. Cambiare l'elenco canali premendo il pulsante **Radio (♫)**. L'icona (€) dopo il nome del canale significa che il canale è codificato, mentre l'icona (🔒) indica che il canale è stato bloccato.
Selezionare il canale premendo i pulsanti **Freccia (▲/▼/◄/►)** o **Pagina su/giù (⏫/⏬)** e premere il pulsante **OK** per guardare il canale.

Aggiungere all'elenco preferiti

È possibile registrare canali nell'elenco preferiti desiderato.

1. Premere il pulsante **VERDE**.
2. Selezionare Elenco preferiti usando il pulsante **ROSSO**.
3. Selezionare il canale che si desidera registrare nell' elenco preferiti utilizzando i pulsanti **Freccia (▲/▼/◄/►)** e poi premere **OK**.

Ordinare un elenco di canali

È possibile ordinare l'elenco per satellite, alfabeticamente, bloccati.

1. Premere il pulsante **GIALLO**.
2. Selezionare un tipo di ordine utilizzando il pulsante colorato poi premere**il** Pulsante **OK**.
   Pulsante **ROSSO**: Ordina per satellite
   Pulsante **VERDE**: Ordina per nome (Alfabeticamente A – Z o Z–A)
   Pulsante **GIALLO**: Ordina per CAS/FTA.
   Pulsante **BLU**: Ordina per bloccato/non bloccato
   Pulsante **BIANCO**: Ripristinare

Andare al Manager canale

Premere il pulsante **ROSSO** per andare al Manager canale (fare riferimento a pagina 21).

Spostarsi all'elenco favoriti

Premere il pulsante **BLU** per passare dall'elenco totale all'elenco preferiti.

HS-430CXCI_ITA.indd 16 2009-10-16 2:44:56

4.3 Guida programmi (EPG)

EPG visualizza informazioni del canale quali titoli, programmazione, sinossi, ecc. Questo servizio dipende dal fornitore del servizio.

1. Premere **EPG** mentre si guarda la TV o si ascolta la radio.
   Apparirà EPG (Guida elettronica ai programmi).
2. Selezionare un canale che si desidera vedere per ottenere ulteriori informazioni.
   - Pulsante **ROSSO**: Passa dalla Modo settimanale alla Modo Guida (giornaliera).
   - Premere i pulsanti **Freccia (▲/▼)**: Selezionare il canale desiderato.
   - Pulsanti **Freccia (◄/►)**: Selezionare un evento per data e ora all'interno dello stesso canale. Visualizza l'elenco canali per 30 minuti a blocco. È possibile selezionare fino a sette giorni dopo quello attuale.
   - Pulsante **Verde**: Prenota il canale desiderato. Uscire dalla modalità EPG, premere il pulsante **Timer** per vedere l'elenco di registrazione.
3. Per uscire dalla modalità EPG, premere nuovamente il pulsante **EPG** o premere il pulsante **Exit**.

HS-430CXCI_ITA.indd 17 2009-10-16 2:44:56

4.4 Prenotazione Timer

Recording/Reminder List
15-05-2009 Ven 02:42
No Data Inizio Fine Ripetere Mode Canale
OK Impostazione Exit Terminare Cancellare

Recording/Reminder List
15-05-2009 Ven 02:42
No Data Inizio Fine Ripetere Mode Canale
0001 15-05-2009 02:43 03:43 LUXE-TV-SD
OK Impostazione Exit Terminare Cancellare

È possibile prenotare automaticamente i canali desiderati attraverso il menu di impostazioni registrazione. È possibile prenotare fino a 10 eventi timer.

1. Premere il pulsante **VERDE** (Timer).
   Appare il messaggio “Impostare prima l’ora dell’orologio”, seguito dallo schermo **Impostazioni orarie utente**. Impostare l’orario dell’utente in base all’ora corrente. Se l’orario dell’utente è già impostato, questo passo verrà saltato.
2. Quando lo schermo **Lista Timer** appare, selezionare una posizione vuota e premere il pulsante **OK**.
   Appare la finestra **Timer**.
3. Per registrare un evento, impostare le opzioni utilizzando **i** Pulsanti **Freccia (◄/►)** e quelli **numerici**.
   Le opzioni: Modalità (Registrazione, Promemoria), Canale, Data, Ora avvio, Ora fine e Tipo (Una volta, Quotidianamente, Settimanalmente).
4. Quando le impostazioni sono complete, selezionare **Registrazione** utilizzando i pulsanti **Freccia (▲▼)** e quindi premere il pulsante **OK**.
   È possibile controllare le impostazioni del timer di registrazione nell’Elenco registrazione.

Nota: Un messaggio appare un minuto prima che inizi la registrazione chiedendo se procedere o meno alla registrazione. Per procedere premere **OK** o cancellare con **Exit**.

HS-430CXCI_ITA.indd 18 2009-10-16 2:44:57

4.5 Trovare un canale

Il canale desiderato può essere individuato attraverso il nome.

1. Premere il pulsante **Find**.
   Appaiono gli elenchi trovati e una tastiera.
2. Gli elenchi aggiornati dei canali appaiono uno per uno in ordine, quando si inserisce la lettera dell'alfabeto del titolo del programma.
3. Premere il pulsante **Back** per muovere il cursore all' Elenco trovati.
4. Usare i pulsanti **Freccia (▲▼)** per selezionare il canale desiderato, premere il pulsante **OK**.
   Il canale selezionato appare.

■ **È possibile aggiungere il canale selezionato ai canali preferiti.**

1. Premere il pulsante **VERDE**.
2. Selezionare un canale preferito che si desidera aggiungere utilizzando i pulsanti **Freccia (◄/►)** e poi premere il pulsante **OK**.
   Il canale selezionato viene aggiunto ai canali preferiti.

4.6 Menu informazioni

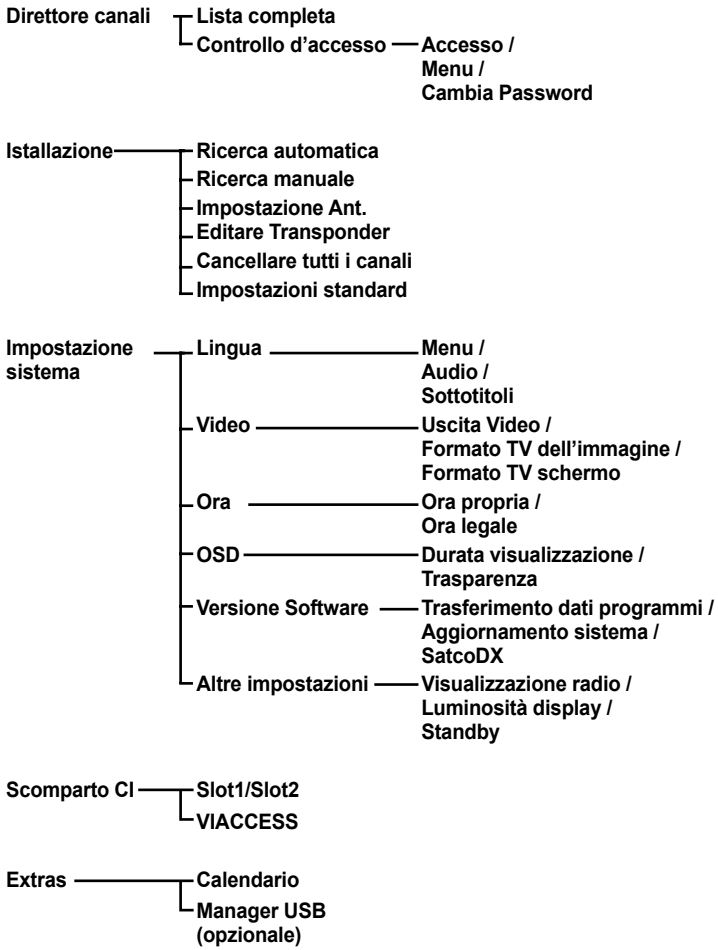
Una volta che il STB è stato correttamente istallato e sono stati collegati i cavi appare sullo schermo un menu on-screen display. Un menu è un campo di testo che appare sullo schermo TV. Le linee selezionabili sono generalmente attive (evidenziate).

L'On-screen display è composto da 5 menu principali come segue: Direttore canali / Istallazione / Impostazione sistema / Scomparto CI / Extras

1. Premere il pulsante **Menu**.
2. Selezionare il menu principale desiderato usando i pulsanti **Freccia (◄/►)**.
3. È possibile selezionare le voci dei sottomenu usando i pulsanti **Freccia (▲/▼)** e **OK**.
4. Selezionare la voce del menu desiderata usando i pulsanti **Freccia (▲/▼)**.
5. Selezionare la voce desiderata usando i pulsanti **Freccia (◄/►)**.
6. Per tornare al menu precedente salvando le modifiche, premere il pulsante **Back**.
7. Per uscire dal menu corrente, premere **Exit**.

HS-430CXCI_ITA.indd 19 2009-10-16 2:44:57

4.6.1 Mappa Menu



HS-430CXCI_ITA.indd 20 2009-10-16 2:44:57

5.1 Direttore canali

In questo menu è possibile modificare i canali radio e TV e il gruppo dei canali preferiti.

- **Per accedere alla modalità Manager canali;**

1. Premere il pulsante **Menu**.
2. Selezionare i **Direttore canali** usando i pulsanti **Freccia (◄/►)**.
3. Selezionare **Lista completa** usando i pulsanti **Freccia (▲/▼)** e premere il pulsante **OK**.

È possibile accedere alla modalità Manager canale premendo il pulsante **ROSSO** nell'elenco totale canali.

1. Selezionare il canale che si desidera modificare utilizzando i pulsanti **Freccia (◄/►/▲/▼)** e poi premere **OK**.
   - Pulsanti **Freccia (◄/►)**: Selezionare un elenco preferiti
   - Pulsanti **Freccia (▲/▼)**: Selezionare il canale
   - Pulsante **ROSSO**: Passare da selezionare tutti i canali a deselezionare tutti i canali
2. Premere il pulsante **VERDE**.

5.1.1 Lista completa

Modificare canali - Bloccare/Sbloccare

È possibile bloccare o sbloccare uno o più canali.
Per evitare che un utente non autorizzato guardi determinati canali è possibile bloccarli. Qualora si desideri vedere i canali bloccati, verrà richiesto di inserire la password nella finestra di dialogo.

1. Selezionare **Bloccare** usando i pulsanti **Freccia (▲/▼)** e premere poi il pulsante **Freccia (►)**.
2. Selezionare **Bloccare** usando i pulsanti **Freccia (▲/▼)** e premere poi il pulsante **OK**.
3. Premere il pulsante **Exit** per salvare.
   il simbolo di blocco (🔒) appare sul lato sinistro del nome del canale bloccato.

Italiano

HS-430CXCI_ITA.indd 21 2009-10-16 2:44:57

Menu principale

Modificare canali - Saltare/Non saltare

È possibile saltare un canale determinato utilizzando questa funzione. I canali saltati non possono essere selezionati nella ricerca dei canali su e giù. Utilizzare i pulsanti numerici diretti per selezionare i canali saltati.

1. Selezionare **Saltare** usando i pulsanti **Freccia (▲/▼)** e premere poi il pulsante **Freccia (►)**.
2. Selezionare **Saltare** usando i pulsanti **Freccia (▲/▼)** e premere poi il pulsante **OK**.
3. Premere il pulsante **Exit** per salvare.
   il simbolo di salta (⇃↾) appare sul lato sinistro del nome del canale bloccato.

Modificare canali - Aggiungi ai canali preferiti

È possibile registrare canali nell'elenco preferiti desiderato.

1. Selezionare **Inserire** usando i pulsanti **Freccia (▲/▼)** e premere poi il pulsante **Freccia (►)**.
2. Selezionare l'elenco canali preferiti che si desidera utilizzando i pulsanti **Freccia (▲/▼)** e poi premere **OK**.
3. Premere il pulsante **Exit** per salvare.

Modifica canali – cancella canali

E possibile cancellare uno o più canali.

1. Selezionare il canale che so desidera cancellare usando i tasti **Freccia** (◄/►/▲/▼), e poi premere il tasto **OK**. E' possible selezionare canali multipli.
2. Selezionare **Cancella** usando la **Freccia** (▲/▼) e poi premere il tasto **Freccia** (►) e poi premere il tasto **OK**.
3. Premete il pulsante **EXIT**.
4. I canali selezionati sono cancellati quando si inserisce la password.

HS-430CXCI_ITA.indd 22 2009-10-16 2:44:57

Modificare canali - Rinomina canali (o Elenco canali preferiti)

È possibile cambiare il nome del canale (o Elenco canali preferiti) come desiderato.

1. Selezionare **Rinomina** usando i pulsanti **Freccia (▲/▼)** e premere poi il pulsante **Freccia (►)**.
2. Selezionare l'elenco canali preferiti che si desidera utilizzando i pulsanti **Freccia (▲/▼)** e poi premere **OK**. Appare lo schermo tastiera Rinomina.
3. Selezionare le lettere utilizzando i pulsanti **Freccia (▲/▼/◄/►)** e aggiungerle con il pulsante **OK**.
4. Premere il pulsante **Exit** per salvare.

Ordinare i canali

È possibile riorganizzare l'elenco in ordine alfabetico, criptati, bloccati, saltati nell'elenco totale e nell'elenco preferiti.

1. Selezionare il canale che si desidera modificare utilizzando i pulsanti **Freccia (◄/►)** e poi premere **GIALLO**.
2. Selezionare il tipo di ordine che si desidera utilizzando i pulsanti **Freccia (◄/►/▲/▼)** e poi premere **OK**.
3. Premere il pulsante **Exit** per salvare.

Nota: Selezionare **Ripristina** per tornare allo stato prima dell'ordine.

Spostare canali

È possibile spostare uno o più canali.

1. Selezionare il canale che so desidera spostare usando i tasti **Freccia** (▲/▼), e poi premere il tasto **OK**. E' possibile selezionare canali multipli.
2. Spostare alla posizione desiderata usando il tasto **Freccia** (▲/▼).
3. Premete il pulsante **BLUE**.

Live

È possibile vedere la trasmissione in diretta del canale selezionato attraverso la finestra PIG.
Inoltre vengono visualizzate le informazioni del satellite e dei canali nella parte bassa della finestra PIG.

1. Evidenziare il canale che si desidera visualizzare usando i pulsanti **Freccia (◄/►/▲/▼)**.
2. Premere il pulsante **Subt. (BIANCO)**. Il programma selezionato è visualizzato attraverso la finestra PIG.

HS-430CXCI_ITA.indd 23 2009-10-16 2:44:58

5.1.2 Controllo d'accesso

- **Per accedere al controllo genitori;**

1. Premere il pulsante **Menu**.
2. Selezionare i **Direttore canali** usando i pulsanti **Freccia (◄/►)**.
3. Selezionare **Controllo d'accesso** usando i pulsanti **Freccia (▲/▼)** e premere poi il pulsante **OK**.

Blocca accesso

Se si seleziona **On**, si dovrà inserire la password ogni volta che si avvia l'STB dallo standby.

1. Selezionare **Accesso** usando i pulsanti **Freccia (▲/▼)** nel menu Controllo genitori e impostarlo su **On** usando i pulsanti **Freccia (◄/►)**.

Blocca Menu

Se si seleziona **On**, si dovrà inserire la password ogni volta che si accede al menu principale.

1. Selezionare **Menu** usando i pulsanti **Freccia (▲/▼)** nel menu Controllo genitori e impostarlo su **On** usando i pulsanti **Freccia (◄/►)**.

Cambiare Password

È possibile cambiare il valore di default della password di fabbrica "**0000**" come segue:

1. Selezionare **Cambiare Password** usando i pulsanti **Freccia (▲/▼)** nel menu **Controllo d'accesso** e premere poi il pulsante **OK**.
   Appare la finestra di dialogo Cambia password.
2. Inserire **Vecchia Password** utilizzando i tasti numerici (0~9).
3. Inserire **Nuova Password**.
4. Inserire **Confermare password** (ancora la nuova password per confermare).

Nota: La password deve essere un numero di 4 cifre. Nel caso si sia dimenticata la password, rivolgersi al rivenditore locale.

HS-430CXCI_ITA.indd 24 2009-10-16 2:44:58

5.2 Istallazione

Nel menu di Istallazione è possibile configurare: ricerca automatica, impostazione antenna, editor transponder, cancella tutti i canali e reset di fabbrica.

- **Per accedere a Istallazione;**
  1. Premere il pulsante **Menu**.
  2. Selezionare **Istallazione** usando i pulsanti **Freccia (◄/►)**.

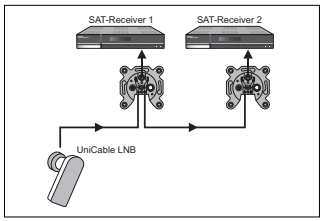
5.2.1 Ricerca automatica

Se si seleziona il satellite per cercare i canali in base alle impostazioni dell'antenna, il STB può cercare automaticamente il satellite senza inserire altre informazioni.

1. Premere il pulsante **Menu**.
2. Selezionare i **Istallazione** usando i pulsanti **Freccia (◄/►)**.
3. Selezionare **Ricerca automatica** usando i pulsanti **Freccia (▲/▼)** e premere il pulsante **OK**.
4. Selezionare il Satellite per cercare il canale. Se si desidera cambiare le Informazioni del Satellite,premere il pulsante **BLU (Modifica)** per passare alla finestra dei parametri del satellite.
5. Impostare i parametri utilizzando i pulsanti **Freccia (◄/►)**.
   - **Oscillazione LNB**: È possibile selezionare la frequenza locale preferita utilizzando i pulsanti **Freccia (◄/►)** o inserire manualmente una frequenza specifica utilizzando i pulsanti **numerici**.
     Se si seleziona Universale (o Unicable), in questo caso viene disattivato il valore del tono 22KHz.
   - **Impostazione Ant.**: Se si usano due o più antenne e LNB, deve essere utilizzato DiSEqCSe.
   - **Impostazione DiSEqC/Numero**: Impostare la porta DiSEqC su Off (o una porta che si desideri utilizzare, se del caso).
   - **22KHz**: Selezionare **On** se si utilizza Dual LNB o se due antenne sono collegate a un commutatore di tono 22KHz.
     Selezionare Off se non si utilizza il tono 22KHz.
   - Satellite
   - **Tipo ricerca**:
     Tutti: Ricerca tutti i canali liberi e criptati.
     Liberi: Cerca solo i canali liberi.
     CAS: Cerca solo i canali criptati.

Italiano

HS-430CXCI_ITA.indd 25 2009-10-16 2:44:58



- **Network**: Se si desidera ricevere tutte le altre informazioni del transponder, occorre selezionare rete su On.
  Se l'antenna dispone del cosiddetto LNB "Unicable" è possibile far funzione più di un STB satellitare digitale con un singolo cavo di antenna. In tale caso seguire la procedura di impostazione per il STB satellitare descritta nel paragrafo successivo.
- **Impostare LNB Unicable**:
  Passo1. Regolare la direzione dell'antenna parabolica verso il satellite preferito.
  Passo2. Collegare LNB Unicable all'antenna parabolica.
  Passo3. Collegare LNB Unicable con uno splitter e poi, lo splitter con le entrate LNB di due STB separati.
  Passo4. Dopo aver effettuato le connessioni, accendere uno dei STB per impostare il software.
  Passo5. Selezionare il menu **Ricerca automatica** nel menu di istallazione e selezionare il satellite utilizzando i pulsanti Freccia (▲/▼).
  Passo6. Premere il tasto OK, poi il pulsante **BLU (Modifica)** per muovere il cursore nella finestra dei parametri del satellite.
  Passo7. Selezionare **Unicable** in **Oscillazione LNB** utilizzando i pulsanti **Freccia** (◄/►) e premere il pulsante **OK**.
  Appare il menu Unicable.
  Passo8. Selezionare **Canale IF** utilizzando i pulsanti **Freccia** (◄/►).
  Eseguire **Avvio configurazione auto unicable**, utilizzando il pulsante **VERDE**, viene visualizzato il valore configurato.

Canale IF	Frequenza IF
1	1210MHz
2	1420MHz
3	1680MHz
4	2040MHz

Passo9. Dopo aver selezionato il canale IF, la frequenza IF verrà salvata premendo il pulsante **Back** o **Exit**.
Passo10. Ciascuna ricevitore collegato a LNB Unicable deve utilizzare diversi canali IF.
Passo11. Dopo aver completato l'impostazione, spegnere per collegare agli altri ricevitori. Il processo di impostazione è uguale a quello sopra indicato.
Passo12. I valori delle impostazioni sopra indicati verranno resettati con Reset di Fabbrica.

HS-430CXCI_ITA.indd 26 2009-10-16 2:44:58

6. Dopo aver selezionato i satelliti con **OK**, premere il pulsante **ROSSO** per iniziare la ricerca.
   Al termine della ricerca automatica è possibile vedere i canali TV e radio nell'elenco.
   - Aspettare che tutti i transponder vengano trovati, tale operazione può richiedere alcuni minuti.

5.2.2 Ricerca manuale

È possibile cercare i canali dei satelliti selezionati attraverso transponder se si conoscono le informazioni del transponder.

1. Selezionare **Ricerca manuale** usando i pulsanti **Freccia (▲/▼)** e premere il pulsante **OK**.
2. Impostare le seguenti opzioni per completare la Ricerca manuale.
   - **Satellite**: Selezionare un satellite dall'elenco satelliti usando i pulsanti **Freccia (▲/▼)** e premere il pulsante **OK**.
   - **Transponder**: Impostare il transponder per il satellite selezionato usando i pulsanti **Freccia (▲/▼)** e poi premere il pulsante **OK**.
     È possibile selezionare diversi transponder.

   Se non si trova il transponder desiderato, cambiare le informazioni del transponder in questo modo:
   - **Oscillazione LNB/ Impostazione Ant./ DiSEqC Numero/ 22KHz/ Tone Burst**: Fare riferimento alla ricerca automatica canale.
   - **Oscillazione LNB**: Impostare la polarizzazione LNB del TP su **Orizzontale** o **Verticale**.
     Uscite orizzontali 18V e uscite verticali 13V attraverso linea LNB.
   - **Frequenza TP/ Simbol Rate**: Impostare la frequenza e la velocità di segnalazione del TP.
   - **Trasferimento**: Selezionare DVB-S o DVB-S2.
   - **Modulazione**: Selezionare **QPSK**, **8PSK** o **BPSK**.
   - **FEC (Correzione errore di andata)**: Selezionare le opzioni di FEC.
   - **Pilota**: Selezionare **On** o **Off**.
   - **Modo ricerca**: Fare riferimento alla ricerca automatica canale.
   - **PID**: È possibile inserire un valore PID per il canale specifico.
   - **Network**: Fare riferimento alla ricerca automatica canale.
3. Dopo aver selezionati i transponder con il pulsante **OK**, premere il pulsante **ROSSO** per iniziare la ricerca.

HS-430CXCI_ITA.indd 27 2009-10-16 2:44:59

5.2.3 Impostazione Ant.

Se si usano due o più antenne e LNB deve essere utilizzata la modalità di impostazione antenna.

Selezionare **DiSEqC 1.0**, **DiSEqC 1.2** e **USALS** utilizzando i pulsanti **Freccia (◄/►)**.

Metodo1: Impostare DiSEqC (Controllo **A**pparecchiature **S**atellite **D**igitale**) 1.0**
DiSEqC 1.0 permette di cercare fino a 4 sorgenti satellitari. È possibile impostare le informazioni antenna e LNB per la ricerca canale Se l' antenna non viene impostata correttamente non è possibile cercare il canale e perciò è impossibile guardarlo.

- Impostare le seguenti opzioni: Satellite, DiSEqC, Frequenza LNB e 22KHz.

Metodo2: Selezionare DiSEqC 1.2
Se si utilizza Antenna motore, che funziona con un motore, occorre impostare l'antenna su Motore prima di effettuare la Ricerca canale. È possibile muovere il motore a sinistra o a destra utilizzando i pulsanti **Freccia (◄/►)** in modo continuo, ma quando si smette di premere i pulsanti **Freccia (◄/►)** il motore si fermerà.

1. Selezionare **Impostazione limiti**, poi premere il pulsante **OK**.
2. Selezionare **Muovere est /ovest**. Utilizzare il pulsante **Freccia (◄)** per spostare alla posizione limite est.
3. Selezionare **Inserire limite est**, poi premere il pulsante **OK** per salvare il limite est precedentemente impostato.
4. Selezionare nuovamente **Muovere est /ovest**. Utilizzare il pulsante **Freccia (►)** per spostare alla posizione limite ovest.
5. Selezionare **Inserire limite ovest**, poi premere il pulsante **OK** per salvare il limite ovest precedentemente impostato.

HS-430CXCI_ITA.indd 28 2009-10-16 2:44:59

Note:
- Per disattivare i limiti del movimento, selezionare **Disattivare limiti** poi premere il pulsante **OK**.
- Per posizionare l'antenna al centro, selezionare **Andare riferimento** poi premere il pulsante **OK**.
- Una volta selezionati i limiti, localizzare il satellite di riferimento.
- Dallo schermo di impostazione dell'antenna, sezionare **Satellite**, poi usare i pulsanti **Freccia (◄/►)** per selezionare il satellite.
- Andare al **Transponder** e selezionare il TP con il segnale più forte.
- Selezionare **Gira Est/Ovest** poi utilizzare i pulsanti **Freccia (◄/►)** per muovere l'antenna.
  Trovare la posizione nella quale il segnale è più forte.
- Nel fare questo, se la posizione dell'antenna è lontana dal satellite obiettivo, usare **Gira Est/Ovest** in **Impostazione limiti** per muovere l'antenna.
- Premere il pulsante **OK** in **Vai a posizione** per muoversi alla posizione memorizzata.
- Una volta che il satellite è localizzato, selezionare **Memorizzare posizione** e poi premere il pulsante **OK**. La posizione del satellite viene memorizzata.

Nota: Se si imposta il satellite memorizzato l'antenna si muove nella direzione della posizione del satellite.

Dopo aver localizzato un satellite, eseguire **Ricalcola**. Ciò permette di localizzare automaticamente un altro satellite utilizzando il satellite selezionato come punto di riferimento. Tuttavia fornisce solo una posizione approssimata, sarà quindi necessario utilizzare la sintonia fine per la ricerca.

- Selezionare **Ricalcolare posizione** e premere il pulsante **OK**.
- Quando appare il messaggio che chiede di confermare la selezione, premere il pulsante **OK**.

Note: Le posizioni del satellite sono memorizzate in **Impostazione Ant.**. Sarà quindi necessario impostare manualmente la posizione dei satelliti che **Impostazione Ant.** non supporta attualmente.

HS-430CXCI_ITA.indd 29 2009-10-16 2:44:59

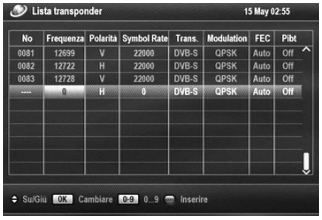
Metodo3: Selezionare USALS (Sistema Automatico di Localizzazione Satelliti Universali)

Automaticamente crea un elenco di satelliti disponibili con una parabola motorizzata. Inserire il valore della latitudine e della longitudine della parabola.

1. Inserire la longitudine dell'ubicazione dell'utente. Utilizzare i pulsanti **numerici** per inserire i valori. Utilizzare i pulsanti **Freccia (◄/►)** per cambiare Est e Ovest.
2. Inserire la latitudine dell'ubicazione dell'utente. Utilizzare i pulsanti numerici per inserire i valori. Utilizzare i pulsanti **Freccia (◄/►)** per cambiare Nord e Sud.
3. Inserire la longitudine del satellite desiderato. Utilizzare i pulsanti **numerici** per inserire i valori. Utilizzare i pulsanti **Freccia (◄/►)** per cambiare Est e Ovest.
4. Selezionare Memorizza per salvare le informazioni inserite. L'antenna si dirigerà verso il risultato USALS calcolato. Se è fisicamente impossibile dirigere il satellite, verrà visualizzato un errore. Premere il pulsante **Back** e inserire informazioni nuove se ciò avvenisse. Utilizzare la Barra di forza del segnale per controllare se il segnale del satellite viene ricevuto dalla nuova direzione dell'antenna.
5. Usare **Gira Est/Ovest** per aiutare l'antenna.
6. Premere **OK** nel menu **Memorizzare posizione**. La posizione corrente del motore viene salvata in base al satellite selezionato. L'antenna si muove alla posizione del satellite.
7. Premere **OK** nel menu **Andare riferimento**. Il motore cambia la sua posizione a latitudine e longitudine zero quando inizia il calcolo.

HS-430CXCI_ITA.indd 30 2009-10-16 2:44:59

5.2.4 Editare Transponder


Lista transponder
15 May 02:55
No Frequenza Polarità Symbol Rate Trans. Modulation FEC Pilot
0081 12699 V 22000 DVB-S QPSK Auto Off
0082 12722 H 22000 DVB-S QPSK Auto Off
0083 12728 V 22000 DVB-S QPSK Auto Off
---- 0 H 0 DVB-S QPSK Auto Off
Su/Giù OK Cambiare 0-9 0...9 Inserire

È possibile modificare le impostazioni del transponder.

- **Per accedere all'Editor Transponder**
  Selezionare **Editare Transponder** usando i pulsanti **Freccia (▲/▼)** nel menu Istallazione e premere il pulsante **OK**.

Eliminare le informazioni del transponder

1. Selezionare il satellite del quale si desidera eliminare il trasponder utilizzando i pulsanti **Freccia (▲/▼)** e poi premere **OK**. Appare l'elenco transponder del satellite.
2. Selezionare il trasponder che si desidera eliminare utilizzando i pulsanti **Freccia (▲/▼)** e poi premere **BLU**.

Controllare le impostazioni del transponder (se non si trovano i valori desiderati del transponder)

1. Selezionare il satellite del quale si desidera cambiare il trasponder utilizzando i pulsanti **Freccia (▲/▼)** e poi premere **OK**. Appare l'elenco transponder del satellite.
2. Il risponditore che prescelto vorreste cambiare i valori di parametro per mezzo dei tasti della **Freccia** (▲/▼) ed allora dispone il cursore sul parametro usando la **Freccia** tasti (▲/▼).
3. Modificare il parametro del transponder utilizzando il pulsante **numerico** e il pulsante **OK**.
4. Premere il pulsante **Exit** per salvare.

Aggiungere impostazioni del transponder

1. Selezionare il satellite del quale si desidera aggiungere il trasponder utilizzando i pulsanti **Freccia (▲/▼)** e poi premere **OK**. Appare l'elenco transponder.
2. Muovere la barra evidenziata alla posizione dopo l'ultima nell'elenco del trasponder memorizzati, modificare il parametro del trasponder nuovo utilizzando il pulsante numerico e **Freccia (◄/►)**.
3. Premere il pulsante **ROSSO**. Quando il parametro del transponder è normale, un nuovo transponder è aggiunto all'elenco transponder.

Nota: Che cos'è il Transponder?
Un dispositivo di comunicazione wireless normalmente attaccato al satellite. Un transponder riceve e trasmette segnali radio in un range di frequenza stabilito. Dopo aver ricevuto il segnale il transponder trasmetterà contemporaneamente il segnale a una frequenza differente.

HS-430CXCI_ITA.indd 31 2009-10-16 2:44:59

5.2.5 Cancella tutti i canali

È possibile cancellare tutti i canali.

1. Selezionare **Cancella tutti i canali** usando i pulsanti **Freccia (▲/▼)** nel menu istallazione e premere il pulsante **OK**. Apparirà la finestra di dialogo messaggi sistema richiedendo conferma.
2. Inserire la password utilizzando i pulsanti **numerici** per cancellare tutti i canali.

5.2.6 Impostazioni standard

Questa modalità è per ripristinare i valori di fabbrica.

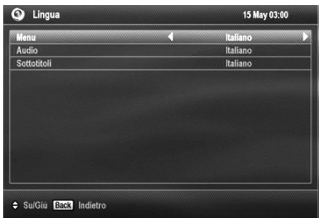
1. Selezionare **Impostazioni standard** usando i pulsanti **Freccia (▲/▼)** nel menu istallazione e premere il pulsante **OK**. Apparirà la finestra di dialogo messaggi sistema richiedendo conferma.
2. Inserire la password usando il tasto **numerico**. Tutte le informazioni saranno fromattate.
3. Premere il riavvio manualmente usando il tasto di alimentazione sul pannello posteriore o cavo di alimentazione.

Attenzione: in questo modo le impostazioni precedenti vengano eliminate e vengano caricate le impostazioni di default.

HS-430CXCI_ITA.indd 32 2009-10-16 2:45:00

5.3 Impostazione sistema

5.3.1 Impostazione lingua

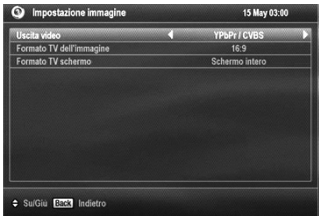


È possibile impostare la lingua per Menu, Audio e Sottotitoli.

Premere il pulsante **Menu**. Selezionare **Impostazione sistema** utilizzando i pulsanti **Freccia (◄/►)** nel menu principale.

1. Selezionare **Lingua** usando i pulsanti **Freccia (▲/▼)** nel menu **Impostazione sistema** e premere il pulsante **OK**.
2. Selezionare **Menu**, **Audio**, e **Sottotitoli** usando i pulsanti **Freccia (▲/▼)** e usare i pulsanti **Freccia (◄/►)** per selezionare la lingua.

5.3.2 Impostazioni Video



È possibile inserire le diverse impostazioni video per Uscita Video, Formato TV dell'immagine e Formato TV schermo.

1. Selezionare **Video** usando i pulsanti **Freccia (▲/▼)** nel menu **Impostazione sistema** e premere il pulsante **OK**.
2. Selezionare **Uscita Video**, **Formato TV dell'immagine** e **Formato TV schermo** usando i pulsanti **Freccia (▲/▼)** e utilizzando **Freccia (◄/►)** per apportare modifiche.
   - **Uscita video**: YPbPr/S-Video, YPbPr/CVBS e RGB/RGB
   - **Formato TV dell'immagine**: È possibile impostare l' aspect ratio della TV. (4:3 o 16:9)
   - **Formato TV schermo**: È possibile selezionare il formato di visualizzazione in base allo screen ratio della TV.
     - Se l'aspect ratio della TV è impostato su '4:3', è possibile selezionare le **Automatico/Buca delle lettere/Modalità centro** usando i pulsanti **Freccia (◄/►)**.
     - Se l'aspect ratio della TV è impostato su '16:9', è possibile selezionare le **Automatico/Pillar Box/ Schermo intero** utilizzando i pulsanti **Freccia (◄/►)**.

HS-430CXCI_ITA.indd 33 2009-10-16 2:45:00

5.3.3 Impostazione ora

È possibile impostare l'orario corrente automaticamente o manualmente.

1. **Impostazione automatica**: L'orario è aggiornato automaticamente tramite **TDT**.
   Impostare **Ora propria**, **Ora legale**. Selezionare il paese per il fuso orario.
   - **Ora propria**: L'orario locale verrà modificato automaticamente da questa impostazione.
   - **Ora legale**: È possibile impostare l'ora legale su On od Off.
2. **Impostazione manuale**: Imposta l'orario corrente nel menu **Impostazioni orarie utente** .
   - **Impostazioni orarie utente**: È possibile impostare l' orario corrente (orario area locale) in questa modalità.

5.3.4 Impostazioni OSD

È possibile regolare l'ora del Banner OSD e la trasparenza OSD.

1. Selezionare **OSD** usando i pulsanti **Freccia (▲/▼)** e premere il pulsante **OK**.
2. Selezionare Ora Banner o Trasparenza usando i pulsanti **Freccia (◄/►)** per effettuare modifiche.
   - **Durata visualizzazione**: da 2 a 8 Sec
   - **Trasparenza**: da 0 (opaco) a 80%

HS-430CXCI_ITA.indd 34 2009-10-16 2:45:00

5.3.5 Aggiornamento Software

Quando è disponibile un nuovo software per il sistema, è possibile scaricarlo attraverso il satellite o si possono scaricare dati del canale dell'STB. Durante il download, non spegnere il STB. In caso venisse interrotta l'alimentazione, riaccendere il STB e completare il download. È possibile controllare informazioni del sistema quali Nome modello, Versione Software, Data Software e Revisione Software.

1. Selezionare **Aggiornamento software** usando i pulsanti **Freccia (▲/▼)** nel menu impostazione sistema e premere il pulsante **OK**.
   - **Trasferimento dati programmi**: Copia tutti i dati da Master STB a Slave STB.
     Collegare Master e Slave STB usando il cavo RS232C e premere il pulsante **OK** nel menu Aggiornamento Software per Master STB.
   - **Aggiornamento sistema**: OTA, USB, RS-232C o copia solo il software da Master STB a Slave STB. Quando si aggiorna con un USB, il menu viene visualizzato con l'USB collegato allo slot USB nel pannello posteriore del prodotto.
   - **SatcoDX**
     1) È possibile trovare ulteriori informazioni riguardo al programma SatcoDX PC nella rivista TELE-SATELLITE o nel sito http://www.tele-satellite.com.
     2) Istallare ed eseguire il programma SatcoDX PC sul PC, poi premere **OK** in SatcoDX dell' aggiornamento software.
     3) Impostare Velocità di trasmissione e controllo flusso rispettivamente del PC e di STB.
     4) Premere **OK** nel menu a comparsa di SatcoDX per il download.

Attenzione: Mentre si sta effettuando lo scaricamento, NON spegnere l'STB. Ciò potrebbe danneggiare gravemente l'STB!!!

Italiano

HS-430CXCI_ITA.indd 35 2009-10-16 2:45:00

5.3.6 Altre impostazioni

Visualizzazione radio: Quando è impostato su on viene visualizzata un'immagine di sfondo quando si ascolta il canale radio.

Luminosità display: Regola la luminosità VFD.

Standby senza orologio (<3W): Per selezionare la modalità Standby senza orologio (< 3W) o con. L'impostazione predeterminata è fissata su on per un minore consumo energetico.

TimeShift (Opzionale): Attiva la funzione timeshift quando viene premuto il tasto Pausa.

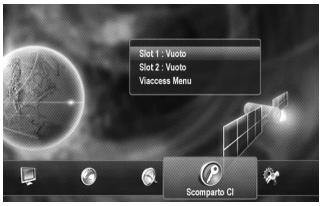
HS-430CXCI_ITA.indd 36 2009-10-16 2:45:00

5.4 common interface e Extras

5.4.1 common interface

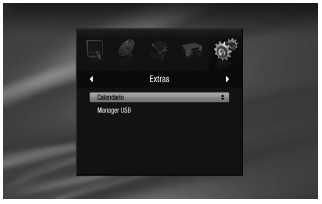
Utilizzando i Moduli di Accesso Condizionati (CAM) è possibile accedere anche a servizi codificati
Il tipo di modulo common interface e di smart card necessari dipendono dai servizi desiderati. Rivolgersi al fornitore dei servizi o il distributore.

5.4.2 VIACCESS



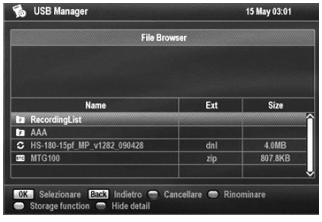
Interfaccia utente grafica per viaccess.
* Informazione STB
* Informazione smart card
* Modifica codice PIN
* Gestione velocità scadenza
* Consulto messaggio operatore
* Consulto diritti
* Area preselezione

5.4.3 Extras



Calendario: Visualizzare il calendario.

Utilizzare i pulsanti nella modalità calendario:
Pulsanti **Freccia (▲/▼)**: Anno precedente/Anno successivo
Pulsanti **Freccia (◄/►)**: Mese precedente/Mese successivo
Premere il pulsante **OK**: Il cursore si muove automaticamente alla data odierna.



Manager USB: Funzione per USB PVR, supportabile secondo il modello (opzionale).

HS-430CXCI_ITA.indd 37 10/23/2009 2:07:37 PM

Risoluzione dei problemi

Le comunicazioni digitali implicano il trasferimento simultaneo e il processamento di grandi quantità di dati. È possibile che quando si cambiano i canali si impieghi di più rispetto ad apparecchi analoghi. Inoltre i STB TV digitali sono “parenti stretti” dei computer e il loro funzionamento è in un certo modo simile. Ciò significa che anche un STB digitale può bloccarsi come un PC senza preavviso e senza un ragione visibile. Se ciò accadesse, scollegare il dispositivo dalla presa. Dopo aver riacceso il STB tutte le funzione verranno ripristinate.

Problema	Soluzione
Nessun Video	■ I dati del canale sono cambiati. ■ Eseguire Reset di fabbrica o Ricerca Manuale / Automatica
Nessun Audio	■ Controllare il controllo volume e la funzione MUTE ■ Controllare la Lingua Audio, Premere il tasto Audio e cercare di cambiare lingua ■ Controllare le principali lingue audio nel menu.
Il STB non riesce ad avviarsi	■ Ricollegare l’alimentazione AC ■ Rivolgersi al centro di assistenza se il problema si verifica continuamente.
Errore nella ricerca canale	■ Controllare le impostazioni DiSEqC o i collegamenti del cavo LNB
Lo schermo mostra continuamente “Nessun Segnale”	■ Controllare le impostazioni DiSEqC o i collegamenti del cavo LNB ■ Regolare le impostazioni DiSEqC e provare la ricerca manuale del canale
Il video si blocca	■ Segnale dell’antenna debole ■ Controllare la posizione dell’antenna e le condizioni del tempo
Il telecomando non funzione	■ Avvicinarsi maggiormente all’STB (meno di 7 metri) ■ Controllare se le batterie del telecomando sono ancora in buono stato.
I dati dei canali preprogrammati non si caricano	■ Eseguire il reset (In questo modo le impostazioni precedenti vengano cancellate e che vengano caricate le impostazioni di default). ■ Controllare se la Ricerca manuale/automatica funziona
Non è visibile il menu OSD	■ Controllare il connettore per la connessione sicura del STB e della TV
I dati scaricati non funzionano	■ Controllare la porta PC232/USB o il cavo dati ■ Controllare le impostazioni del software del PC e quelle del menu dell’STB
Guasti dopo l’aggiornamento	■ Eseguire reset fabbrica. (In questo modo le impostazioni precedenti vengono eliminate e vengono caricate le impostazioni di default.)

HS-430CXCI_ITA.indd 38 2009-10-16 2:45:01

Specifiche

Modulazione/Demodulatore Front-End	
Frequenza di entrata IF	950 ~ 2.150MHz
Uscita IF Loop through	950 ~ 2.150MHz
Impedenza di entrata	75ohm
Livello segnale entrata	-65dbm ~ -25dbm
Voltaggio di polarizzazione switching LNB	13/18Vdc@Max 400mA,Protezione cortocircuito
Switching banda	Tono 22Khz, DiSEqC1.0, 1.2,1.3(USALS)
Uscita I/Q	Uscita sbilanciata, Controllata da entrata AGC
Demodulazione	DVB S & DVB S2
Tipo	QPSK, 8PSK, BPSK
Symbol Rate	1 ~ 45 Msps(DVB S), 10~30Msps
Metodo FEC	DVB S: Viterbi 1/2, 2/3, 3/4, 5/6, 7/8 DVB S2: LDPC & BCH 1/2, 2/3, 3/4, 4/5, 5/6, 8/9,9/10
Reed Solomon Decoding	FEC : 204,188, t=8

Transport Demultiplexer	
Demultiplex	In conformità con ISO/ IEC 13818-1
PID Handling Capability	96 PID
Filtro SI	In conformità con DVB-SI spec (ETS 300 468)

Parametri Video Decoding	
MPEG-2	ISO/IEC 13818-2 MP@ML & MP@HL
MPEG-4	Part10, AVC High porfile level 4.1
Aspect Ratio	4:3, 16:9,
Risoluzione	Max.1920x1080i

Parametri Audio Decoding	
Audio Decoding	ISO/IEC 13818-3 Layer I & II & III
Modalità di funzionamento	Mono, Stereo, AC3 down-mixing
Frequenza di campinamento	32, 44.1, 48KHz

Uscita Video/Audio banda base	
Impedenza uscita video	75ohm
Livello uscita video	1Vp_p
Impedenza uscita audio	600ohm sbilanciata
Livello uscita Audio	3.0Vp_p con controllo volume
Livello uscita audio digitale	0.5Vp-p con term 75 ohm

Microprocessore e memorie principali	
Tipo microprocessore	ST40/SH4-202 300MHz (STi7100)
Flash ROM(per memoria programma)	128Mbit
DDR SDRAM	256Mbit x 4 (sistema, AV)
EEPROM	64Kbit

HS-430CXCI_ITA.indd 39 2009-10-16 2:45:01

Specifiche

Porta servizio dati	
Connettore	Tipo D-maschio a 9 Pin
Protocollo	RS-232 asincrono
Velocità dati	Max 115200bps
USB tipo A	Host USB 2.0

Pannello frontale	
VFD a 16 cifre	Display nome canale
8 pulsanti(Touch)	Standby, Ch Su/Giù, Volume Su/Giù, Menu, OK, Esci
Slot PCMCIA	2 Slot interfaccia comune
Sensore IR	38KHz
Slot Smart Card	Uno Slot CAS nascosto
Periferiche USB	USB connettore di A tipo

Pannello Posteriore	
Entrata IF	Tipo F-Femmina
Uscita IF Loop through	Tipo F-Femmina
HDMI	HDMI versione 1.2a
Uscita video Cinch	Y(verde), Pb(blu), Pr(rosso), CVBS(giallo)
Uscita audio Cinch	SINISTRA(bianco), DESTRA(rosso), Uscita Digitale (nero)
Uscita ottica	Uscita digitale (SPDIF & AC3)
2 Uscite SCART	1TV(CVBS, RGB, AUDIO L/R OUT), 1VCR (CVBS, RGB, AUDIO L/R OUT)
Uscita S-Video	Jack Mini Din
Porta seriale RS232	Tipo D-maschio a 9 Pin
ON/OFF	Switch ON/OFF alimentazione AC
Cavo di alimentazione	Cavo flessibile Europa

Telecomando	
Tipo	Infrarossi (Freq. portante 38KHz)
Batteria	2 x 1.5V AAA
Numero di tasti	52 tasti

Dati generali	
Voltaggio alimentazione entrata	AC95~250V, 50/60Hz
Consumo di energia	2 Watt standby max. Max. 30 watt operativi
Dimensioni (L x P x H)	380 X 265 X 70mm
Peso	3Kg
Temperatura di esercizio	0 ~ 40º

Le specifiche dell'STB possono essere modificate senza preavviso.

HS-430CXCI_ITA.indd 40 2009-10-16 2:45:01

Memo

Memo

Distributed by: Fuba Vertriebs-GmbH, 48155 Münster Germany, www.fuba.eu

8830313050L(REV.0)

HS-430CXCI_FRA.indd 42 10/20/2009 2:14:27 PM